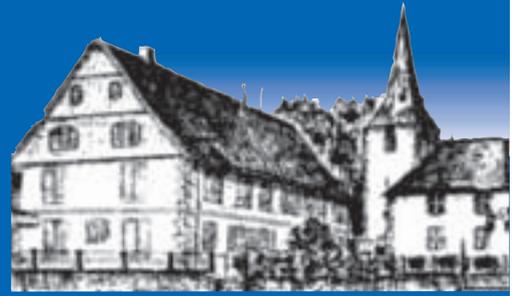


Fränkisch- Crumbacher



NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 44

Freitag, den 5. März 2021

Nummer 9



Fränkisch-Crumbach bekommt
Geld zur Sanierung des Freibads



Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8
64407 Fränkisch-Crumbach
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93
E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de
Homepage: www.fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

Polizei 110

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag 0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 501 487

Schwimmbad 1590

Bauhof Michael Treusch 0160 / 66 75 41 4

bauhof@fraenkisch-crumbach.de

Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz 0160 / 66 74 41 9

wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de

Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim 51 52 68 5

Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther 06254/37160

Störungsstelle Strom und Gas 0800/701-8040

Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim 06252-99570

Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus 515188

Sarolta-Kindergarten 2446

Rodensteinschule 1594

Betreute Grundschule 6420752.

Jugendpfleger André Benke: 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Edmund Bachmann 515450

Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach 2059

Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen 06062/56 46

Beratungsstelle für Frauen

in Gewalt- und Krisensituationen

Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 0800/116016

Anonyme Alkoholiker Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim
Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach 06062/798000

Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: alb@caritas-erbach.de

Internet: www.caritas-darmstadt.de

Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim 3310

Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach 1418

Landratsamt Erbach 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt 06061/780

Amtsgericht Michelstadt 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal 06063/93190

Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim 1399

Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

Öffnungszeiten:

November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr



Bereitschaftsdienste

Ärzte

Bereitschaftsdienst hessenweit ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**

Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de.

Tierarzt

06./07. März 2021

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A,
64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Jekel, Schillerstr. 12,
64407 Fränkisch-Crumbach, Tel.: 06164 2059 (Kleintiere)

Tierarzt Peter Bowen, Auf der Beine 18 A,
64407 Fränkisch Crumbach, Tel.: 0151 70880979 (Großtiere)

Apotheken

Sa. 06.03.2021

Rodenstein Apotheke, Tel.: 06164 1451, Bahnhofstr. 17
64407 Fränkisch-Crumbach Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Reichenberg Apotheke, Tel.: 06164 3310
Heidelberger Strasse 15 64385 Reichelsheim (Odenwald)
Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Florian Apotheke, Tel.: 06254 942194

Nibelungenstrasse 707, 64686 Lautertal
Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

So. 07.03.2021

Burg Apotheke Tel.: 06255 96080

Lindenplatz 3, 64678 Lindenfels

So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06163 3619

Montmelianer Platz 1, 64739 Höchst

So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Apotheke im Alten RöhrWerk, Tel.: 06154 5772674

Falconstraße 7, 64372 Ober-Ramstadt

So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Mo. 08.03.2021

Post Apotheke, Tel.: 06255 2581

Nibelungenstrasse 93, 64678 Lindenfels

Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Gersprenz Apotheke, Tel.: 06162 81070

Westring 89, 64354 Reinheim

Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Tel.: 06063 1418

Bahnhofstr. 11, 64732 Bad König

Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Di. 09.03.2021

Post Apotheke, Tel.: 06255 2581

Nibelungenstrasse 93, 64678 Lindenfels

Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst, Tel.: 06163 938850

Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 Höchst im Odenwald

Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Rehberg Apotheke, Tel.: 06154 9333

Theodor-Clausen-Straße 4, 64380 Roßdorf

Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mi. 10.03.2021

Mühlberg Apotheke, Tel.: 06162 912073

Darmstädter Str. 10, 64354 Reinheim

Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Hammelbach, Tel.: 06253 5191

Litzelbacher Str. 22, 64689 Grasellenbach

Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062 4022

Hauptstr. 27, 64711 Erbach

Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

Do. 11.03.2021

Schiller Apotheke, Tel.: 06162 4705

Schillerstraße 2, 64354 Reinheim

Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Linden Apotheke, Tel.: 06163 1771

Pestalozzistr. 18, 64739 Höchst

Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Rats Apotheke, Tel.: 06061 2324

Bahnhofstr. 25, 64720 Michelstadt

Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

Fr. 12.03.2021

Biber Apotheke, Tel.: 06162 912014

Sudetenstraße 15 a, 64401 Groß-Biebrau

Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062 2472

Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 Erbach

Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06165 1583

Erbacher Str. 42, 64747 Breuberg

Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



Vorwort des Bürgermeisters

Liebe Crumbacher,



die erste gute Nachricht kam letzte Woche aus Wiesbaden, die zweite folgte nun am Mittwoch aus Berlin: Fränkisch-Crumbach erhält Fördermittel in Millionenhöhe, um sein Freibad grundlegend und dauerhaft zu sanieren und damit endlich zukunftssicher zu machen. Wasserverluste durch undichte Zuleitungen und Beckenfugen, veraltete Sanitäranlagen und ständige Reparaturen werden danach der Vergangenheit angehören, denn das Becken soll komplett und „für die Ewigkeit“ mit Edelstahl ausgekleidet, Duschen und WC komplett erneuert werden. Hierfür fließen über zwei Millionen Euro in unsere Gemeinde, der größte Anteil davon aus einem Förderprogramm des Deutschen Bundestages, das dessen Haushaltsausschuss am Mittwoch verabschiedet hat, ein kleiner Teil dazu aus dem SWIM-Programm des Landes Hessen.

Beide Anträge im Parallelverfahren hatte unsere Gemeindevertretung vor einigen Monaten beschlossen. Mein besonderer Dank geht an unsere beiden Bundestagsabgeordneten Patricia Lips und Jens Zimmermann, die sich für diese Zuwendung in ihren Wahlkreis persönlich engagiert haben. Dank verdient aber auch unsere Gemeindeverwaltung, die es geschafft hat, gleich zwei anspruchsvolle Förderanträge aufzustellen und zum Erfolg zu führen. Auf sie kommt dadurch jetzt nur noch mehr Arbeit zu, denn nun gilt es, die anstehende Sanierung professionell zu planen und abzuwickeln. Ein kleiner Wermutstropfen liegt dadurch auf der Hand: Die Badesaison wird in diesem Jahr - Corona hin oder her - erneut ausfallen müssen. Wenn unser Freibad aber dann in neuem Glanz erstrahlt und außerdem noch die Pandemie beherrscht sein wird, dann hat sich das Warten für uns alle mit Sicherheit gelohnt.

Eric Engels

Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

NIEDERSCHRIFT

über die 39. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach (Wahlperiode 2016-2021) am 29. Januar 2021

Als stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Patrick Eckert (Vors.)	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner (Fraktionsv.)
2. Andreas Engel (Fraktionsv.)	2. Brigitte Grießer	
3. Elke Herich	3. Florian Leißler	
4. Klaus Horlacher	4. Helga Schimpf-Ruhland	
5. Silke Oldendorf	5. Barbara Weber	
6. Cécile Pierson	6. Walter Weidmann	
7. Anette Vogel	7. Thomas Wörner (Fraktionsv.)	
8. Sonny Wießmann		

Somit waren 16 stimmberechtigte Gemeindevertreter anwesend.

Es fehlten entschuldigt:

- Gabriel Frank
- Horst Habermehl
- Sven Hehner
- Matthias Horlacher
- Michelle Marquardt
- Klaus Plößer
- Hanne Schirmer

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Beigeordneter Ernst Otto Nehrlich

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 22:10 Uhr beendet.

Die Gemeindevertretung wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 18.01.2021 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Patrick Eckert eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung fest. Der Vorsitzende begrüßt die Gemeindevertretung und wünscht Ihnen noch nachträglich gesundes, glückliches neues Jahr.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

TOP 319 Genehmigung der Niederschrift über die 38. Sitzung der Gemeindevertretung vom 04.12.2020

Bürgermeister Engels gibt bekannt, dass im Bericht des Gemeindevorstandes beim TOP 311.14 die Zahl 25 % durch die Zahl 50 % ersetzt werden muss. Somit muss der Unterpunkt wie folgt lauten: „Die Subvention der Zuschlagspreise für taxO-Mobil-Fahrten (TOP 235.13 am 20.09.19) mit 50 % wird um 5 Jahre verlängert.“

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 38. Sitzung der Gemeindevertretung vom 04.12.2020 mit der o. g. Änderung genehmigt.

TOP 320 Berichte aus den Verbänden

Gemeindevertreter Peter Kaffenberger berichtet von einer Sitzung des MZVO am 18.12.2020. Ferner teilt er mit, dass eine Sitzung des Forstzweckverbandes Hessischer Odenwald ausgefallen sei.

Joachim Eichner berichtet von einer Sitzung des Zentrums Gemeinschaftshilfe Odenwald und einer Sitzung der Pflegestiftung Odenwald am 16.12.2020.

TOP 321 Bericht des Gemeindevorstandes

Bürgermeister Engels informiert die Gemeindevertretung über folgende Punkte u. a. aus Sitzungen des Gemeindevorstandes nach 01.12.2020

1. Antwortschreiben des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen u. Jugend und des Hess. Ministeriums für Soziales und Integration auf die Resolution zur Verlängerung der Fertigstellungsfristen im Bundesinvestitionsprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung“ 2020 - 2021 (Beschluss unter TOP 304.3 am 30.10.20)
2. Die Verwaltungsangestellte Alina Klemm wurde mit Wirkung vom 15. Dezember 2020 zur Standesbeamtin für den Standesamtsbezirk Fränkisch-Crumbach auf jederzeitigen Widerruf bestellt.
3. Der Gemeindevorstand hat beschlossen, das Gebührenmodell für die Ganztagsbetreuung an der Rodensteinerschule für das 2. Schulhalbjahr 2020/2021 unverändert beizubehalten. Die Tagespauschale von 25 € pro Monat sowie 8 € pro Zusatztag werden aufrechterhalten.
4. Der Inhalt des Antwortschreibens des HMUKLV vom 04.12.2020 bezüglich der Düngeverordnung wegen der Ausweisung der mit Nitrat belasteten Gebiete und Binnendifferenzierung wird bekanntgegeben (vgl. TOP 276.17 am 02.07.20).
5. Aufgrund der Corona-Pandemie hat der Gemeindevorstand beschlossen, die Subventionierung für taxOMobil-Fahrten im Rahmen von „garantiert mobil!“ bis nach Reichelsheim auf zweckgebundene Fahrten bis zum Impfzentrum nach Erbach auszudehnen (vgl. TOP 311.14 am 04.12.20, korrigiert oben unter TOP 319).
6. Den südhessischen Raum bezüglich der Corona-Schutzimpfungen wird zunächst durch das Impfzentrum in Darmstadt abgedeckt, so dass sich auch Bürgerinnen und Bürger aus dem Odenwaldkreis dort um einen Impftermin bemühen können.
7. Der Gemeindevorstand hat beschlossen, dass die Betreuungsgebühren für die Kindertagesstätte für einen Monat nachträglich zu erstatten sind, wenn während dieses Monats keine Betreuungsleistungen in Anspruch genommen wurden. Die Regelung gilt rückwirkend ab dem 01.01.21, bis dass die Empfehlung der Hessischen Landesregierung, Kinderbetreuungsangebote nicht in Anspruch zu nehmen, wieder aufgehoben wird.
8. Der Gemeindevorstand hat die Aufnahme eines zinslosen Darlehens bei der WI-Bank zur Finanzierung der Stundung von einmaligen Straßenbeiträgen gem. § 11 Abs. 12 KAG in der Gesamthöhe von 421 T€, aufgeteilt in zwei Tranchen von 387 T€ und – im Vorgriff auf die zugleich empfohlene Verabschiedung sowie Genehmigung einer entsprechenden Kreditemächtigung in der Haushaltssatzung für 2021 – von 34 T€ beschlossen (vgl. TOP 231 am 28.06.19).

9. Beteiligungsmodell „KommPakt“ der ENTEGA AG: Der Gemeindevorstand empfiehlt die Prüfung der Annahme des Beteiligungsangebots zum zweiten Termin 30.06.2022. Im Vorlauf ist die Verwaltung mit einer Markterkundung beauftragt, wahlweise autonom oder über die interkommunale Vergabestelle des Landkreises.
10. Erfassung von Altablagerungen und Altstandorten gemäß § 8 Abs. 4 Hessisches Altlasten- und Bodenschutzgesetz; Verfügung der Kommunalaufsicht vom 12.01.21 wird der Gemeindevertretung gem. § 50 Abs. 3 HGO bekanntgegeben.
11. Die Jahresbroschüre „Lebendiges Crumbach“ 2021 ist erschienen und an alle Haushalte des Ortes zugestellt worden.
12. Landrat und Bürgermeister des Odenwaldkreises planen die Gründung eines gemeinsamen Landschaftspflegeverbandes.

TOP 322 Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021; Einbringung gemäß § 97 Abs. 1 HGO

Der Gemeindevorstand hat am 19.01.2021 den Entwurf der Haushaltssatzung gemäß § 97 Abs. 1 HGO festgestellt und an die Gemeindevertretung überwiesen. Die für eine Genehmigung des Haushalts 2021 erforderliche Aufstellung des Jahresabschlusses 2019 ist noch nicht erfolgt, soll aber parallel zu den Beratungen des Haushalts 2021 nachgeholt werden.

Bürgermeister Engels erläutert den Entwurf des Haushaltsplanes und der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021. Leider sei es dieses Jahr nicht gelungen, den Haushalt auszugleichen. Das geplante Defizit, bei einem Volumen von rund 7,2 Mio. €, beträgt im Ergebnishaushalt rund 400 T€ und im Finanzhaushalt 80 T€. Hierfür gibt er unter anderem folgende Gründe an:

- pandemie-bedingt geringere Erträge aus Einkommensteueranteil: ca. 100 T€
- Instandsetzungen Freibad und Dach Feuerwehrgerätehaus: ca. 135 T€
- Fehlbetrag Waldwirtschaftsplan: ca. 17 T€
- Erhöhung des Zuschusses für die Kindertagesstätte um ca. 70 T€

Dieser Fehlbetrag erfordert die Aufstellung eines vereinfachten Haushaltssicherungskonzeptes. Der Fehlbetrag ist in der mittelfristigen Ergebnisplanung bis in das Jahr 2024 abgebaut.

Im Investitionsplan sind die Erweiterung der Kindertagesstätte mit 950 T€ und für Anschaffungen des Freibades mit 50 T€ geplant.

Der Stellenplan bleibt trotz anspruchsvoller Vorhaben (KiGa-Erweiterung, Erschließung Baugebiet, Freibadsanierung etc.) unverändert.

Bürgermeister Engels beantragt die Überweisung von Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021 zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss.

Beschluss

Die Gemeindevertretung überweist den Entwurf der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen gemäß § 97 Abs. 3 HGO zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 323 EKVO-Kanalreparaturen 2021; Auftragsvergabe

Der GV hatte am 08.09.20 (TOP 657) gemäß § 21 Abs. 2 GemHVO sowie der Budgetierungsrichtlinie gem. § 7 der Haushaltssatzung der GVG empfohlen, die nicht verausgabten Haushaltsmittel auf der Kst. 11051099 (Abwasserentsorgung allgemein) aus 2020 auf das Haushaltsjahr 2021 zu übertragen. Geplant sind Kanalsanierungen in geschlossener Bauweise, überwiegend außerhalb der Trinkwasserschutzzone. Mittels Injektionsverfahren sollen die Reparaturen durch eine Hohlraumstabilisierung erreicht und somit die Standsicherheit des Rohres verbessert werden. Zwischenzeitlich erfolgte durch die Vergabestelle des Odenwaldkreises die Ausschreibung. Als Vergabeart wurde die freihändige Vergabe gewählt, da die

geschätzten Netto-Baukosten gemäß Kostenberechnung auf LV-Basis bei 95 T€, also unter 100 T€ lagen.

Das Bruttoangebot des Bestbieters liegt mit rund 174 T€ um rd. 53 % über der Kostenschätzung. Diese war lt. Aussage des Ingenieurbüros zu niedrig angesetzt. Von den 82 T€, die in 2020 für Instandhaltung veranschlagt wurden, wurden bisher 32 T€ verbraucht. Als Haushaltsrest stehen somit rd. 50 T€ zur Verfügung. In 2021 sind 83 T€ für Instandhaltung veranschlagt, so dass zusammen mit dem Haushaltsrest rd. 133 T€ zur Verfügung stehen. Inklusive Ingenieurhonorar gibt es einen ungedeckten Fehlbetrag von rd. 58 T€.

Diese überplanmäßigen Aufwendungen können in der Gebührenkalkulation der Folgejahre berücksichtigt werden. Nach Rücksprache mit der Vergabestelle und IBR wird empfohlen, die Leistungen zu beauftragen. Die Variante, die Ausschreibung aufzuheben und erneut mit einem Leistungsumfang (z.B. offene Grabensanierung) oder mit geringeren Leistungen (weniger Schadstellen) auszuschreiben, wurde als nicht zielführend erachtet und deshalb verworfen.

Der Gemeindevertreter Wörner von der CDU-Fraktion bedauert die Kostensteigerung, aber signalisiert die Zustimmung seiner Fraktion.

Beschluss

Die GVG beschließt, der Fa. Facatec GmbH, Waldfischbach-Burgalben, den Auftrag über Sanierungsarbeiten an den Kanälen zum Bruttoangebotspreis in Höhe von 173.756,89 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 324 Instandsetzungsmaßnahmen Freibad; Vergabe von Bauaufträgen

Die GVG hat am 30.10.20 (TOP 308) gem. § 21 Abs. 1 GemHVO sowie der Budgetierungsrichtlinie gem. § 8 der Haushaltssatzung die nicht verausgabten Haushaltsmittel der Kostenstelle 08022099 (Freibad) aus 2020 auf das Haushaltsjahr 2021 übertragen. Zuvor hatte die GVG am 18.09.20 (TOP 297.3) den Gemeindevorstand beauftragt, im Falle einer positiven Bescheidung aus dem SWIM-Programm die Sanierungsmaßnahmen Fugensanierung / Abdichtung Beckenkopf und Beckenhydraulik in Auftrag zu geben sowie die Voraussetzungen in der Haushaltsplanung, angelehnt an die „Simulation 2“ (Ds. GVG.2016.289.A vom 02.07.20) des Gemeindevorstandes, zu schaffen.

Die GVG hat sodann am 30.10.20 die Planungsgesellschaft Hildesheim mbH mit den Planungsleistungen in den Leistungsphasen 1-3 und 5-7 für die Maßnahmen Fugensanierung und Beckenhydraulik zum Preis von 51.477,98 € zzgl. MwSt. beauftragt.

Unterdessen wurde die Maßnahme „Fugensanierung/Abdichtung Beckenkopf“ über die interkommunale Vergabestelle des Odenwaldkreises ausgeschrieben. Nachdem die Angebote deutlich oberhalb des geschätzten Kostenrahmens lagen, wurde die Ausschreibung mit Verweis auf § 16d Abs. 1 VOB/A aufgehoben und die Absicht einer Verhandlungsvergabe angekündigt; die Gespräche werden ab Ende Jan. 2021 stattfinden. Das Leistungsverzeichnis für die Maßnahme „Beckenhydraulik“ ist noch nicht abschließend ausgearbeitet.

Für Werkverträge über einen Betrag von 80 T€ im Einzelfall hinaus ist gemäß § 1 Abs. 3 Nr. 8 der Hauptsatzung die Gemeindevertretung zuständig. Das Ausschreibungsergebnis wird diesen Betrag übersteigen, womit ein Vergabebeschluss der GVG erforderlich würde. Um die Bauzeitenplanung einzuhalten und auf eine Sondersitzung zu verzichten, kann dem GV eine Vergabe im Einzelfall übertragen werden.

Gemeindevertreter Andreas Engel erkundigt sich nach dem Fortgang der Instandsetzungen. Bürgermeister Engels teilt mit, dass der Auftrag über die Beckenkopfabdichtung noch nicht erteilt sei, da die Angebote überteuert waren. Weiterhin sei noch nicht absehbar, wie der Freibadbetrieb im Hinblick auf die Pandemiebedingungen und die Personaldecke laufen könnte.

Der Gemeindevertreter Wörner gibt die Stellungnahme der CDU-Fraktion ab und signalisiert Zustimmung, um weitere Zeitverzögerungen zu vermeiden.

Beschluss

Die GVG ermächtigt den GV abweichend von § 1 Abs. 3 Nr. 8 der Hauptsatzung im Einzelfall mit dem Abschluss von Werkverträgen für gemeindliche Bauleistungen für Instandsetzungsmaßnahmen im Freibad bis zu einem Auftragswert von 250 T€ zzgl. MwSt.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 325 Antrag der FDP-Fraktion, eingegangen am 04.03.2020, auf Durchführung verschiedener innerörtlicher Verkehrsmaßnahmen

Der Antrag der FDP-Fraktion vom 04.03.2020 auf Durchführung von div. innerörtlichen Verkehrsmaßnahmen wurde aufgrund der Absage der GVG-Sitzung vom 20.03.2020 in der BULF-Sitzung (TOP 36) am 31.08.2020 erörtert und mit dem Beschluss zur Prüfung an den GV überwiesen.

Im BULF-Ausschuss hatte Bgm. Engels angemerkt, dass die Gemeindevertretung zu verkehrsrechtlichen Anordnungen kein Weisungsrecht hat. Zuständige Straßenverkehrsbehörde ist in Hessen der jeweilige Bürgermeister (§ 10 Abs. 1 Nr. 2 StVRZustV HE 2007).

Die nachfolgenden Verkehrsmaßnahmen wären u.a. Themen der diesjährigen Verkehrsschau geworden, da für Entscheidungen gemäß § 45 StVO immer eine Anhörung der Polizei in Abstimmung mit der übergeordneten Straßenverkehrsbehörde des Odenwaldkreises zu erfolgen hat. Aufgrund der Coronapandemie wurden kreisweit die Verkehrsschauen in 2021 verschoben. Ein Termin für die Verkehrsschau 2021 liegt der Verwaltung noch nicht vor.

325.1 Tempo-30-Zone Heimstättenstraße

Mit GVG-Beschluss vom 06.12.2002 (TOP 161) wurden sowohl die Jahnstraße als auch die Heimstättenstraße als verkehrswichtige innerörtliche Straßen ausgewiesen. Dies war die Voraussetzung zur Aufnahme der Straßen in das GVFG-Förderprogramm „Verkehrsinfrastrukturförderung Hessen“ im Hinblick auf die grundsätzliche Erneuerung dieser Straßen. Gemäß Abschlussbescheid des Hess. Landesamtes für Straßen- und Verkehrswesen vom 27.06.2007 wurde eine Zuwendung aus Mitteln des GVFG-Kompensationsbetrag nach § 5 Abs. 3 Entflechtungsgesetz (GVFG-Komp.) in Höhe von 91.000 € nach Prüfung des Verwendungsnachweises vom 16.05.2007 gewährt. Diese Zuwendung kann ganz oder teilweise mit Wirkung auch für die Vergangenheit widerrufen werden, wenn innerhalb von 15 Jahren nach Fertigstellung, Maßnahmen vorgenommen werden, durch die die Zweckbestimmung des Vorhabens geändert oder aufgehoben wird. Die Zweckbindungsfrist läuft bis einschließlich 16.05.2022.

Der GV hat am 15.12.20 aufgrund der Zweckbindungsfrist bis 16.05.2022 und der damit verbundenen Ausweisung als verkehrswichtige innerörtliche Straße eine Einbindung der Heimstättenstraße in eine Tempo-30-Zone nicht befürwortet.

325.2 Parksituation Saroltastraße

In 2021 sind seitens der Verwaltung innerörtliche Markierungsarbeiten in Planung. U.a. sollen in dem vorgenannten Streckenabschnitt Grenzmarkierungen in den 5-m-Einmündungsbereichen der Elisabethenstraße und der Darmstädter Straße aufgebracht werden. Bei der Einrichtung von „Parken nur in gekennzeichneten Parkfläche“ würden Parkmöglichkeiten entfallen und Anwohner könnten – sofern dort keine Parkfläche gekennzeichnet ist – nicht vor dem eigenen Grundstück parken. Diese würden sodann ihre Fahrzeuge in den umliegenden Straßen, wie Elisabethenstraße, Lichtenberger Straße und auch in der Darmstädter Straße abstellen. Dadurch würde die Saroltastraße zwar entlastet, aber das eigentliche Parkproblem nur örtlich verschoben und nicht behoben werden, da der öffentliche Parkraum in den umliegenden Straßen bereits stark beansprucht wird.

Der GV hat am 15.12.20 die Aufbringung von Grenzmarkierungen Z 299 StVO in den 5-m-Einmündungsbereichen empfohlen und die Verwaltung beauftragt, nach der Verkehrsschau 2021 unter Einbindung der Fachbehörden ein Konzept für ein versetztes und für Anwohner zumutbares Parken zu erstellen.

325.3 Einbahnregelung Schafhofgasse

Einbahnstraßen mit Radverkehr in Gegenrichtung werden von der Straßenverkehrsordnung (StVO) und der zugehörigen Verwaltungsvorschrift (VwV-StVO) geregelt. Die StVO 2009 vereinfachte die Voraussetzungen zur Öffnung der Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung. Die aktuelle VwV-StVO vom 22. September 2015 führt aus, dass eine Zulassung des Radverkehrs in Gegenrichtung unter bestimmten Bedingungen möglich ist.

Der GV hat am 15.12.20 empfohlen, die Entscheidung über die Einrichtung einer Einbahnregelung mit Freigabe für den Fahrradverkehr in Gegenrichtung im Zuge der Schafhofgasse bis zur Einmündung „Am Lohberg“ bis zur Verkehrsschau 2021 zu vertagen, um die – bei Änderungen einer Verkehrsführung von Straßen – erforderlichen Stellungnahmen von Polizei und Fachbehörden vorher abwägen zu können.

325.4 Erhöhung der Parkzeitbeschränkung auf 19.00 Uhr in der unteren Darmstädter Straße

Mit verkehrsrechtlicher Anordnung vom 13.07.2018 wurde eine Parkzeitbeschränkung (max. Parkzeit von 2 Stunden) von Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und an Samstagen von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr in der „unteren“ Darmstädter Straße ab der Ecke Einmündung Bahnhofstraße bis zur Schleiersbacher Straße und ab Ecke Einmündung Saroltastraße bis zur Ecke Einmündung Rodensteiner Straße angeordnet (TOP 311.2 am 24.07.18). Mit dieser Parkzeitbeschränkung konnte für Kunden und Besucher von Einzelhandel und Gastronomie eine Möglichkeit des Parkens in der „unteren“ Darmstädter Straße zu den allgemeinen Öffnungszeiten geschaffen werden. Diese Regelung erfolgte in Abstimmung mit dem Wirtschafts- und Verkehrsverein im Interesse der dortigen Gewerbetreibenden.

Die örtliche Straßenverkehrsbehörde empfiehlt, an der jetzigen Regelung der Parkzeitbeschränkung festzuhalten, und hält eine Erhöhung auf 19.00 Uhr nicht zwingend erforderlich, da die Geschäfte/Läden (abgesehen von der Gastronomie) um 18.00 Uhr schließen. Änderungen bzw. eine verlängerte Parkzeitbeschränkung bis 19.00 Uhr wären auch den Anwohnern gegenüber nicht vertretbar.

Der Gemeindevorstand hat am 15.12.20 befürwortet aus den vorgenannten Gründen an der seitherigen Parkzeitbeschränkung festzuhalten.

325.5 Parkplatz „Brunnenwiese“

Da es sich hier um einen öffentlichen Parkplatz (Parkfläche) handelt, steht dieser grundsätzlich allen Verkehrsteilnehmern zur Verfügung. Ausgewiesen bzw. beschildert ist dieser Parkplatz mit dem Zeichen 314 StVO. Beschränkte und zweckgebundene Parkplätze/Parkfläche sind derzeit der Parkplatz an der E-Ladesäule sowie im hinteren Bereich die vier neu geschaffenen Wohnmobilstellplätze. Alle weiteren Parkplätze sind uneingeschränkt und können sowohl von auswärtigen Besuchern als auch von Anwohnern, die beispielsweise länger parken wollen, als es die Parkzeitbeschränkung in der Darmstädter Straße erlaubt, zur Verfügung.

Der Gemeindevorstand sieht derzeit keine Notwendigkeit für die Entwicklung eines langfristigen Konzepts für die Nutzung des Parkplatzes „Brunnenwiese“ und auch keinen Bedarf, weitere Beschränkungen anzuordnen.

325.6 Geschwindigkeitsbeschränkung auf 60 km/h im Bereich der Kreisstraße K 75 Abzweigungen Friedhofstraße und „Weilertsweg“

Anlässlich der Verkehrsschau 2018 wurde das Thema einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 60 km/h im Bereich der K 75 aufgrund der Einmündungen Friedhofstraße bzw. „Weilertsweg“ seitens der örtlichen Straßenverkehrsbehörde bereits angesprochen. Unter Zugrundelegung der Unfallstatistik wurde eine Geschwindigkeitsbeschränkung in diesem Bereich weder von der Polizei noch von Hessen Mobil als notwendig empfunden. Da es sich hier um eine Kreisstraße handelt, kann die örtliche Straßenverkehrsbehörde eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 60 km/h für diesen Bereich lediglich beantragen bzw. einen entsprechenden Prüfauftrag an Hessen-Mobil in Abstimmung mit Polizei und der Straßenverkehrsbehörde des Odenwaldkreises erteilen.

Der Gemeindevorstand hat am 15.12.20 die Verwaltung beauftragt, einen Prüfauftrag im Hinblick auf eine Geschwindigkeits-

beschränkung auf 60 km/h im Bereich der K 75 Abzweigungen Friedhofstraße und „Weilertsweg“ zu erteilen und die erforderliche Stellungnahme der Polizei einzuholen.

Es herrscht Einvernehmen darüber, die Punkte 325.1 bis 325.6 zusammen zu beraten.

Gemeindevertreter Joachim Eichner geht für die antragstellende FDP-Fraktion auf die einzelnen Punkte ein. Gemeindevertreter Engel fordert bei Punkt 325.2, entgegen dem Vorschlag des Gemeindevorstandes keine 5-Meter-Markierungen in den Einmündungsbereichen aufzubringen. Peter Kaffenberger fordert einheitliche Regelungen bezüglich der Geschwindigkeit.

Beschluss

Die Gemeindevertretung folgt den Vorschlägen des Gemeindevorstandes mit der Ausnahme bei Punkt 325.2, dass keine Aufbringung von 5-Meter-Markierungen in den Einmündungsbereichen erfolgen soll.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 326 Antrag der FDP-Fraktion, eingegangen am 24.04.2020, auf Schaffung eines Coworking Space gemeinsam mit den Gemeinden Reichelsheim und Brensbach

Die GVG hatte einen Fraktionsantrag mit dieser Zielsetzung (TOP 282 am 02.07.20) ohne Aussprache an den GV überwiesen. Verwaltungsseitig wurde das Thema unterdessen mit den Bürgermeistern der genannten Gemeinden sowie mit der OREG und mit der IGO erörtert.

Die Bereitstellung eines Coworking Space wäre grundsätzlich mit den Strategien zur Stärkung des ländlichen Raumes, für eine nachhaltige Verkehrswende und zum Ausbau des Breitband-Netzes vereinbar. Bei den Kommunen im Gersprenztal gibt es aber derzeit keine konkreten Planungen, keine geeigneten Immobilien und keine freien Deckungsmittel für ein solches Vorhaben. Ferner sind die rechtlichen Voraussetzungen für eine kommunale Trägerschaft (§ 121 HGO) noch ungeklärt. Auch bei der OREG ist derzeit kein solches Projekt anhängig.

Ein solches Angebot stand auch in Bad König in Aussicht, wurde aber bislang noch nicht umgesetzt. Allen vergleichbaren Projekten gemeinsam ist der Umstand, dass die Dienstleistung nicht unmittelbar von den Kommunen erbracht wird, sondern von einem privatwirtschaftlichen Investor oder einer kommunalen Wirtschaftsförderungs- oder Entwicklungsgesellschaft wie der OREG. Ein unmittelbares kommunales Engagement ist insofern zu problematisieren. Überdies liegen derzeit noch keine Erkenntnisse über die Auswirkung der Corona-Pandemie auf entsprechende Angebote vor. Gleichwohl ist aber zu vermuten, dass für ein solches Vorhaben interessante Fördermöglichkeiten, u. a. in der Regionalentwicklung, bestehen.

Der Gemeindevorstand vermochte am 05.01.21 keinen Handlungsbedarf zu sehen und hat die Thematik an die GVG zur weiteren Beratung zurückgegeben.

Gemeindevertreter Eichner begründet seinen Antrag und bedauert, dass der Gemeindevorstand derzeit keinen Handlungsbedarf sieht. Andraes Engel sieht den Handlungsbedarf ebenfalls als nicht dringend an und meint, dies sei momentan nicht die richtige Zeit dafür. Brigitte Grießer erachtet es momentan ebenfalls als schwierig und plädiert für die Weiterverfolgung des Antrages in Verbindung mit dem interkommunalen Gewerbegebiet. Hierüber besteht Einvernehmen; auf eine Abstimmung wird deshalb verzichtet.

TOP 327 Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 22.12.2020, auf Einführung von Urnengräbern auf dem Fränkisch-Crumbacher Friedhof.

Walter Weidmann begründet den Antrag mit der immer wieder auftretenden Nachfrage nach dieser Bestattungsform. Hierzu führt er an, dass nun auch durch Räumung von Grabfeldern genügend Fläche vorhanden sei. Gemeindevertreter Engel führt aus, dass ein solcher Antrag bereits vor acht Jahren von seiner Fraktion gestellt worden sei (TOP 186.1 am 02.11.12), und sieht den Antrag als positiv an. Joachim Eichner befürwortet ebenfalls den Antrag.

Beschluss

Der Antrag wird zur weiteren Bearbeitung an den Gemeindevorstand überwiesen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 328 Anfragen

Beigeordneter Nehrlich fragt an, an welchen Stellen Wahlplakate aufgehängt werden dürfen. Gemeindevertreter Engel schlägt vor, dies durch das Ordnungsamt klarstellen zu lassen.

Fränkisch-Crumbach, den 01.02.2021

Der Vorsitzende:

Eckert

Schriftführer

Maul

NIEDERSCHRIFT

über die 15. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeinde Fränkisch-Crumbach (Wahlperiode 2016/2021)

am 8. Februar 2021

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Andreas Engel	1. Michelle Marquardt	1. Joachim Eichner (Vors.)
2. Hanne Schirmer (ab TOP 59)	2. Walter Weidmann	
3. Sonny Wießmann	3. Thomas Wörner	

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 21:40 Uhr beendet. Der Haupt- und Finanzausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 01.02.2021 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben. Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte die Beschlussfähigkeit fest.

Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung unter erhöhten hygienischen Sicherheitsvorkehrungen statt. Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

TOP 58 Genehmigung der Niederschrift über die 14. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 12.10.2020

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 14. Sitzung der Haupt- und Finanzausschusses vom 12.10.2020 genehmigt.

TOP 59 Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021 der Gemeinde Fränkisch-Crumbach; Beratung und empfehlende Beschlussfassung gem. § 97 Abs. 3 HGO

Zum Haushalt 2021 liegen zwei Änderungsanträge vor, über die auf Vorschlag des Vorsitzenden zunächst beraten wird.

59.7 Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 03.02.2021, auf Einstellung von 30 T€ in den Investitionsplan für das Jahr 2022 für die Umrüstung der Flutlichtanlage auf dem Sportplatz auf moderne LED-Beleuchtungstechnologie

Für die CDU-Fraktion erläutert Walter Weidmann den Antrag, die rund 40 Jahre alte Flutlichtanlage zu modernisieren. Die Aufnahme in das Investitionsprogramm 2022 solle bereits im diesjährigen Haushalt abgebildet werden, damit im Jahr 2021 bereits entsprechende Anträge auf Förderung gestellt werden könnten.

Andreas Engel nimmt Bezug auf eine diesbezügliche Anfrage der SPD-Fraktion (TOP 183 am 02.11.18), auf die der Gemeindevorstand seinerzeit schriftlich informiert habe über Stromkosten und Kosten einer Umrüstung.

Nachdem Thomas Wörner verdeutlicht, dass es Förderprogramme des Landes und des Landessportbundes gebe, erklärt Hanne Schirmer, dass für eine Zustimmung zum Antrag zunächst geklärt werden müsse, welche Förderung innerhalb welcher Fristen und in welcher Höhe beantragt werden könne. Die Fraktionen verständigen sich darauf, den Antrag in einen gemeinsamen Prüfauftrag an den Gemeindevorstand umzuwandeln.

Beschluss

Es ergeht ein gemeinsamer Auftrag aller Fraktionen an den Gemeindevorstand, bis zur nächsten Sitzung der Gemeindevertretung am 05.03.2021 Fördermöglichkeiten, Fristen und Förderhöhe für die Umrüstung der Flutlichtanlage des Sportplatzes auf LED-Beleuchtung zu prüfen. Außerdem ist zu prüfen, ob diese Umrüstung im Haushalt als Instandhaltung oder Investition darzustellen ist.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

59.8 Antrag der FDP-Fraktion, eingegangen am 08.02.2021, auf Einstellung von bis zu 15 T€ für die corona-bedingte Unterstützung von Vereinen, besonders solchen mit Liegenschaften Joachim Eichner erläutert den Antrag, dessen Intention es sei, dass kein Verein aufgrund der Beschränkungen während der Corona-Pandemie auf der Stecke bleiben solle.

Bürgermeister Engels berichtet über die neben der allgemeinen Vereinsförderung bestehenden besonderen Förderungen für jene Vereine mit Liegenschaften.

Hanne Schirmer weist darauf hin, dass die Förderung der Vereine in Hessen enorm sei. Das Problem sei eher, dass viele darüber nicht informiert seien. Auch dass die Landesehrenamtsagentur in Wiesbaden Hilfe z.B. bei Anträgen anbiete, sei wahrscheinlich vielen nicht bekannt. Sonny Wießmann ergänzt, dass es ebenso bei der Ehrenamtsagentur beim Odenwaldkreis Stellen gebe, die die Vereine unterstützen könnten. Joachim Eichner regt daher an, die Vereine in einem Anschreiben über die Adressen und Ansprechpartner zu informieren und von einer Änderung des Ergebnishaushalts abzusehen.

Beschluss

Die Vereine werden explizit auf Unterstützungsmöglichkeiten durch die Ehrenamtsagentur beim Odenwaldkreis hingewiesen. Sollten diese Möglichkeiten im Einzelfall nicht ausreichend sein, wird die Gemeinde finanzielle Unterstützung, gegebenenfalls unter Anwendung von § 100 HGO (überplanmäßige Aufwendungen) gewähren.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Nachdem die Fragen der Ausschussmitglieder zum Haushaltsplan 2021 beantwortet sind, erfolgt die Abstimmung über die Bestandteile des Haushalts.

59.1 Ergebnishaushalt

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Gesamtergebnishaushalt 2021, der mit Erträgen in Höhe von 6.848.452 € und Aufwendungen in Höhe von 7.246.964 € einen Fehlbetrag von 398.512 € ausweist, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Der Ergebnishaushalt 2021 ist somit empfehlend beschlossen.

59.2 Finanzhaushalt

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Gesamtfinanzhaushalt 2021 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Der Finanzhaushalt 2021 ist somit empfehlend beschlossen.

59.3 Investitionsprogramm

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, das Investitionsprogramm, das in 2021 Investitionen in Höhe von 1.073.500 € vorsieht, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Das Investitionsprogramm 2021 ist somit empfehlend beschlossen.

59.4 Haushaltssicherungskonzept

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, das Haushaltssicherungskonzept zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Das Haushaltssicherungskonzept ist somit empfehlend beschlossen.

59.5 Stellenplan

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Stellenplan zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Der Stellenplan ist somit empfehlend beschlossen.

59.6 Haushaltssatzung

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, die Haushaltssatzung 2021 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

Die Haushaltssatzung 2021 ist somit empfehlend beschlossen.

TOP 60 Gründung eines „Zweckverbandes Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ der beiden Gemeinden Brensbach und Fränkisch-Crumbach

In einer interkommunalen Sitzung hat die GVG am 05.12.19 (TOP 259) zuletzt die Umsetzung des interkommunalen „Gewerbe Parks Gersprenztal“ zusammen mit der Gemeinde Brensbach beschlossen, die HLG mit den Vorbereitungen der rechtlichen Grundlagen, der Modalitäten über die Vorfinanzierung sowie der weiteren Umsetzung beauftragt und eine Lenkungsgruppe eingerichtet.

Nach weiteren Vorbereitungen soll nun eine rechtliche Grundlage in Gestalt eines gemeinsamen Zweckverbandes und einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung nach den Vorschriften der §§ 2, 24 ff. KGG geschaffen werden.

Beschluss

Der HUF-Ausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung zu beschließen:

Die Gemeindevertretung Fränkisch-Crumbach beschließt, dass die Gemeinden Brensbach und Fränkisch-Crumbach einen Verband zum Zwecke der Entwicklung eines interkommunalen Gewerbegebiets in der Gemarkung Brensbach im Sinne des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) gründen. Der Verband führt den Namen „Zweckverband Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“

1. Der Gemeindevorstand der Gemeinde Brensbach wird beauftragt, die zur Gründung des Zweckverbands erforderliche Satzungsgrundlage unter juristischer Beratung und in Abstimmung mit dem Gemeindevorstand der Gemeinde Fränkisch-Crumbach zu erarbeiten und den Gemeindevertretungen der beiden beteiligten Gemeinden zur Beratung und Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

2. Der Gemeindevorstand der Gemeinde Brensbach wird beauftragt, eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen den Gemeinden Brensbach und Fränkisch-Crumbach unter juristischer Beratung und in Abstimmung mit dem Gemeindevorstand der Gemeinde Fränkisch-Crumbach zur Beratung und Beschlussfassung vorzubereiten. Diese öffentlich-rechtliche Vereinbarung beinhaltet alle zwischen den beiden Kommunen zu treffenden Regelungen des Interessensausgleichs, der Mitbestimmung und der finanziellen Rahmenbedingungen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 61 Verschiedenes

Zu diesem TOP liegen keine Wortmeldungen vor.

Fränkisch-Crumbach, den 09.02.2021

Der Vorsitzende: *Schriftführerin:*
Eichner *Fuhrmann*

Informationen über die Kommunalwahlen am 14. März 2021 aus Anlass der Corona-Pandemie

Sehr geehrte Wählerinnen und Wähler, durch den Ausbruch des neuartigen Corona-Virus und das dynamische Infektionsgeschehen ist davon auszugehen, dass die pandemiebedingten Einschränkungen auch Auswirkungen auf die am 14. März 2021 stattfindenden Kommunalwahlen haben werden. Sie können jedoch versichert sein, dass im Rahmen der Vorbereitung dieser Wahlen alle notwendigen Vorkehrungen getroffen werden, um eine Gefährdung der Gesundheit sowohl der Wählerinnen und Wähler als auch der ehrenamtlichen Mitglieder der Wahlvorstände am Wahltag auszuschließen. Dazu zählen folgende Maßnahmen:

- Im Wahlraum sowie in dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, besteht die Verpflichtung, während des Aufenthalts eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Im Wahlraum werden auch Mund-Nasen-Bedeckungen für den Fall vorgehalten, dass Wählerinnen oder Wähler diese vergessen haben.
- Die Wahlräume wurden sorgfältig ausgewählt und eingerichtet. Es ist organisatorisch gewährleistet, dass die Wahlräume regelmäßig gelüftet werden und der einzuhalten Mindestabstand zwischen Wählerinnen und Wählern eingehalten werden kann.
- Alle kontaktierten Oberflächen der Wahlräume - insbesondere die Wahlkabinen und die Wahlurne - werden regelmäßig und gründlich gereinigt.
- Für die Stimmabgabe liegen in den Wahlkabinen grundsätzlich Schreibstifte bereit. Um jedes Infektionsrisiko auszuschließen, können Sie allerdings auch einen eigenen Stift zur Kennzeichnung des Stimmzettels verwenden.
- Alle Mitglieder der Wahlvorstände werden mit Mund-Nasen-Bedeckungen ausgestattet.

Sofern Sie jedes Infektionsrisiko ausschließen wollen, haben Sie auch die Möglichkeit der Stimmabgabe per Briefwahl[1]. Hierfür benötigen Sie einen Wahlschein, den Sie mit dem Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung beantragen können. Sie können den Antrag auch mündlich (nicht telefonisch), per E-Mail oder über die Homepage der Gemeinde Fränkisch-Crumbach stellen. Bei Ihrem Antrag müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Anschrift angeben. Sie erhalten zusammen mit dem Wahlschein:

- je einen Stimmzettel für die Wahlen, für die Sie wahlberechtigt sind,
- je einen amtlichen Stimmzettelschlag in der Farbe des Stimmzettels,
- einen Wahlbriefumschlag, den die Gemeinde freigemacht hat,

und

- ein Merkblatt zur Briefwahl, das Erläuterungen in Wort und Bild gibt, wie Sie Ihre Stimmen per Briefwahl abgeben.

Sie können den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen auch persönlich beim Wahlamt beantragen und abholen. Dort besteht auch die Möglichkeit, direkt ihre Stimmen vor Ort abzugeben.

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich gerne an Ihr Wahlamt, Rodensteiner Str. 8, 64407 Fränkisch-Crumbach, 06164-930340, weissensteiner@fraenkisch-crumbach.de.

Mit freundlichen Grüßen

Gemeindevorstand der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Niederschrift über die 13. öffentliche Sitzung

des BULF-Ausschusses der Gemeinde Fränkisch-Crumbach (Wahlperiode 2016-2021) am 22. Februar 2021

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Klaus Horlacher (Vors.)	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Silke Oldendorf	2. Walter Weidmann	
3. Sonny Wießmann	3. Thomas Wörner	

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Als nicht stimmberechtigter Gemeindevertreter war anwesend:

- Andreas Engel

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Beigeordneter Werner Kredel
- Beigeordneter Ernst Otto Nehrdich

Als Referenten waren anwesend:

- Dirk Helfrich (InfraPro Ingenieur GmbH & Co. KG, Lorsch) bei TOP 43
- Michael Lusert (Planungsbüro für Städtebau, Groß-Zimmern) bei TOP 44
- Camille Moreau und Norbert Joisten (e-netz Südhessen AG, Darmstadt) u. Kerstin Schultz (Hochschule Darmstadt) bei TOP 45

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 23:06 Uhr beendet.

Der Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 15.02.2021 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung in der Aula der Rodensteinschule statt.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

TOP 42 Genehmigung der Niederschrift über die 12. Sitzung des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses vom 30.11.2020

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Die Niederschrift ist damit genehmigt.

TOP 43 „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenzthal“ der beiden Gemeinden Brensbach und Fränkisch-Crumbach; Aufstellung eines Bebauungsplans

In einer interkommunalen Sitzung hatte die GVG am 05.12.19 (TOP 259) zuletzt die Umsetzung des interkommunalen Gewerbegebiets beschlossen.

Der Planbereich des interkommunalen Gewerbeparks befindet sich auf Brensbacher Gemarkung mit einer Gesamtfläche von ca. 8,16 ha. Er schließt sich im Norden des Gemeindegebietes an bereits bestehende gewerbliche Anlagen an.

Insgesamt ist das geplante Gewerbegebiet eine Art Lückenschluss zwischen dem vorhandenen Gewerbe östlich der B 38 und dem Schlachthof im Norden.

Für das Plangebiet existiert bislang kein rechtswirksamer Bebauungsplan und die Planfläche ist planungsrechtlich als eine Fläche im Außenbereich i. S. d. § 35 BauGB zu bewerten. Hieraus ergibt sich das Planungserfordernis zur Aufstellung eines Bebauungsplanes. Aufgrund der Lage im Außenbereich erfolgt die Aufstellung der Bauleitplanung im zweistufigen Regelverfahren. Da gemäß § 8 Abs. 2 BauGB Bebauungspläne aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln sind, ist zur Realisierung der Planung auch eine teilbereichsbezogene Änderung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes im Bereich des Bebauungsplanes „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ durchzuführen. Der rechtswirksame Flächennutzungsplan der Gemeinde Brensbach stellt den Planbereich im südwestlichen Bereich bereits als „Gewerbliche Bauflächen, Planung“ dar, hierfür ist somit keine Flächennutzungsplanänderung vorzunehmen.

Der Beschlussvorschlag für Fränkisch-Crumbach ist ein Kenntnisnahme- und Zustimmungsbeschluss, da die Planung vollständig auf Brensbacher Gemarkung stattfindet.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Der nachstehende Beschluss zum Aufstellungsverfahren für einen Bebauungsplan mit der Bezeichnung „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ gemäß § 2 Abs. 1 BauGB der Gemeinde Brensbach sowie zur Änderung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes wird zustimmend zur Kenntnis genommen:

Bauleitplanung der Gemeinde Brensbach; Aufstellung des Bebauungsplanes „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ in der Gemarkung Brensbach sowie Änderung und Anpassung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes im Teilbereich dieses Bebauungsplanes

- Beschlussfassung gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) über die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens zur Aufstellung eines Bebauungsplanes mit der Bezeichnung „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ (Aufstellungsbeschluss).
- Beschlussfassung gemäß § 2 Abs. 1 BauGB über die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens für die teilbereichsbezogene Änderung und Anpassung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes im Teilbereich des Bebauungsplanes „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ (Aufstellungsbeschluss).
- Anerkennung als Vorentwurf zur Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB sowie Beschlussfassung zur Durchführung der vorliegenden Bauleitplanung auf dieser planerischen Grundlage.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Es wird einvernehmlich festgehalten, dass Herr Helfrich bei der Sitzung der Gemeindevertretung am 05.03.2021 nicht anwesend sein muss.

TOP 44 Bauleitplanung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach: Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Östlich der Industriestraße“ und 3. Änderung des Flächennutzungsplans; Satzungsbeschluss

44.1 Abwägung der Stellungnahmen

Die GVG hatte am 04.12.20 (TOP 314) die erneute öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Flächennutzungsplan, 3. Änderung sowie des Entwurfs zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Östlich der Industriestraße“ und die erneute Behördenbeteiligung beschlossen. Von der Öffentlichkeit wurden keine Anregungen vorgebracht. Träger öffentlicher Belange haben Hinweise und Anregungen zu der Planung vorgebracht. Einvernehmlich wird festgehalten, über die Abwägungen der Stellungnahmen zusammenfassend zu beschließen.

- Schreiben des Wasserverbandes Mümling/Gersprenz vom 21.12.2020**
- Schreiben des Abwasserverbandes Obere Gersprenz, Brensbach**
- Schreiben von Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Darmstadt vom 19.01.2021**
- Schreiben des Kreisausschusses des Odenwaldkreises vom 21.12.2020 und vom 21.01.2021**
- Schreiben des Regierungspräsidiums Darmstadt vom 08.02.2021**
- Schreiben des Verbandes Hessischer Fischer e.V. vom 09.01.2021**
- Schreiben des Herrn Ortslandwirtes Klaus Schürger, Stegmühle vom 08.02.2021**

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung beschließt über die im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Anhörung der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen entsprechend den o.a. Beschlussvorschlägen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

44.2 Empfehlender Satzungsbeschluss

Da sich aus den Stellungnahmen keine Planänderungen ergeben, die eine erneute öffentliche Auslegung notwendig machen würden, kann der Satzungsbeschluss für den Bebauungsplan und Flächennutzungsplan gefasst werden. Vor der Sitzung der Gemeindevertretung am 05.03.21 erfolgt noch der Abschluss eines Durchführungsvertrags mit der Vorhabenträgerin, der u.a. die Übernahme der Planungskosten regelt. Weiterhin erfolgt vor der Sitzung der Gemeindevertretung noch der Verkauf der Flurstücke 181/5, 181/7 u. 183/4 (jeweils Flur 9) an die Vorhabenträgerin.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung beschließt gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan / Vorhaben- und Erschließungsplan „Östlich der Industriestraße“ als Satzung. Zugrunde gelegt werden der Entwurf in der Fassung der erneuten öffentlichen Auslegung vom 21.12.2020 bis einschließlich 08.02.2021 und die Beschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen. Das Plangebiet liegt im Nordosten von Fränkisch-Crumbach, südöstlich der Bahnhofstraße (K75) und nordöstlich der Industriestraße und reicht nach Südosten bis zum Mühlgraben. Der Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Gemarkung Fränkisch-Crumbach Flur 9 Nr. 181/5 bis 181/8, 182/3, 183/4, 183/5, 184/3, 634/1 sowie die beiden Grundstücke Flur 10 Nr. 28/1 und 29/3. Außerdem gehören die Grundstücke Flur 9 Nr. 193 und 194 zum Geltungsbereich, die – durch den Mühlgraben getrennt – südlich der o.g. Flächen liegen. Zum Plangeltungsbereich gehören zudem: Das Grundstück Flur 5 Nr. 42/1, welches ca. 150 m nördlich des Freibadgeländes liegt sowie das Grundstück Flur 30 Nr. 32, das ca. 100 m nördlich des Baugebietes „Am Hexenberg“ liegt.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung beschließt abschließend über den Flächennutzungsplan, 3. Änderung. Zugrunde gelegt werden der Entwurf in der Fassung der erneuten öffentlichen Auslegung vom 21.12.2020 bis einschließlich 08.02.2021 und die Beschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen. Die Aussagen der Beschlüsse zu den Stellungnahmen der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden Bestandteil der Begründung. Das Plangebiet liegt im Nordosten von Fränkisch-Crumbach, südöstlich der

Bahnhofstraße (K75) und nordöstlich der Industriestraße und reicht nach Südosten bis zum Mühlgraben. Der Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Gemarkung Fränkisch-Crumbach Flur 9 Nr. 181/5 bis 181/8, 182/3, 183/4, 183/5, 184/3, 634/1 sowie die beiden Grundstücke Flur 10 Nr. 28/1 und 29/3. Außerdem gehören die Grundstücke Flur 9 Nr. 193 und 194 zum Geltungsbereich, die – durch den Mühlgraben getrennt – südlich der o.g. Flächen liegen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Es wird einvernehmlich festgehalten, dass Herr Lusert bei der Sitzung der Gemeindevertretung am 05.03.2021 nicht anwesend sein muss. Weiterhin wird festgelegt, im Amtsblatt nur eine verkürzte Version dieses Tagesordnungspunktes zu veröffentlichen.

TOP 45 Entwicklung eines Wohnbaugebietes; Vergleichsbetrachtung der Plangebiete und Aufstellung eines Bebauungsplans

45.1 Vergleichsbetrachtung der Plangebiete

Die Gemeindevertretung hatte am 18.09.20 (TOP 296) den Sachstand der Baulandentwicklung zur Kenntnis genommen und die Einwurfswerte für eine „vereinbarte amtliche Umlage“ gem. §§ 45-79 BauGB einheitlich auf 22 € für alle drei Plangebiete (Friedhofstraße, Hexenberg, Sandweg) festgelegt. Die Bereitschaft zur Teilnahme am Umlageverfahren wurde unterdessen bei allen Grundstückseigentümern abgefragt.

Mitentscheidend ist, ob die derzeitigen Eigentümer bereit sind, ihre Grundstücke in eine „vereinbarte amtliche Umlage“ einzubringen, damit die Gemeinde ihre Planungsziele, insbesondere die gesamthafte Erschließung und Zuteilung von Bauplätzen zur Vermeidung von Baulücken, erreichen kann. Für den größten Teil aller Grundstücke liegen schriftliche Absichtserklärungen vor, die einen Einwurf bei anschließender Zuteilung von Baugrundstücken oder eine Veräußerung an die Gemeinde in Aussicht stellen.

Im Rahmen der Sitzung werden für alle Plangebiete die sachlichen Vor- und Nachteile mittels einer Entscheidungsmatrix vorgestellt. In einem nächsten Schritt soll die Gemeindevertretung ein Plangebiet auswählen, einen Aufstellungsbeschluss nach § 2 (1) BauGB fassen und den Gemeindevorstand als Umlageungsstelle gem. § 47 BauGB einsetzen.

Frau Prof. Kerstin Schultz hält einen Impulsvortrag mit „Anregungen für zukunftsfähige Baugebiete im ländlichen Raum“.

45.2 Aufstellung eines Bebauungsplans

Einvernehmlich wird auf eine empfehlende Beschlussfassung für die Gemeindevertretung verzichtet. Die Gemeindeverwaltung soll gemeinsam mit Fa. e-netz Südhessen in den nächsten Tagen weitere Informationen zu den Themen Entwässerung, Artenschutz, Kosten und Zeit liefern für eine sachgerechte Abwägung der Plangebiete.

45.3 Anordnung der Baulandumlegung

Auf eine empfehlende Beschlussfassung wird verzichtet.

Es wird einvernehmlich festgehalten, dass Frau Prof. Schultz bei der Sitzung der Gemeindevertretung am 05.03.2021 nicht anwesend sein muss. Frau Moreau und Herr Joisten sollen an der Sitzung teilnehmen.

TOP 46 Verschiedenes

Dieser Tagesordnungspunkt wird aufgrund § 18 (3) der Geschäftsordnung nicht mehr aufgerufen.

Fränkisch-Crumbach, den 02.03.2021

Der Vorsitzende: Schriftführer:
Horlacher Vierheller

Straßensperrung wegen Bauarbeiten

mit Einsatz eines mobilen Baukrans

im Bereich der Friedhofstraße 19 ab 05.03.2021

Aufgrund der Baumaßnahme Friedhofstraße 19 erfordern die Bauarbeiten die Aufstellung eines mobilen Baukrans im öffentlichen Straßenraum. Wegen der geringen Straßenbreite ist die

Friedhofstraße zwischen der Einmündung Erbacher Straße und der Einmündung Sandweg ab dem **05.03.2021** für den öffentlichen Verkehr voll gesperrt. Der Anwohnerverkehr sowie Rettungsfahrzeuge werden aufgrund einer Sackgassenregelung (ab der Einmündung Erbacher Straße) - soweit möglich und vertretbar - bis zur Baustelle zugelassen. Für die Dauer der Straßenvollsperrung ist im Sandweg das „Verbot der Einfahrt“ mit VZ 267 StVO aufgehoben.

Fränkisch-Crumbach, den 01.03.2021

Eric Engels, Bürgermeister



Aus dem Rathaus

Aufruf zur Briefwahl

Um das Risiko einer Infektion weiterhin gering zu halten, rufen wir Sie dazu auf, die Stimmabgabe per Briefwahl zu nutzen. Hierfür benötigen Sie einen Wahlschein, den Sie mit dem Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung bis zum **12.03.2021, 12 Uhr** beantragen können. Sie können den Antrag auch mündlich (nicht telefonisch), per E-Mail oder über die Homepage der Gemeinde Fränkisch-Crumbach stellen. Bei Ihrem Antrag müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Anschrift angeben. Sie erhalten zusammen mit dem Wahlschein:

- je einen Stimmzettel für die Wahlen, für die Sie wahlberechtigt sind,
- je einen amtlichen Stimmzettelumschlag in der Farbe des Stimmzettels,
- einen Wahlbriefumschlag, den die Gemeinde freigemacht hat, und
- ein Merkblatt zur Briefwahl, das Erläuterungen in Wort und Bild gibt, wie Sie Ihre Stimmen per Briefwahl abgeben.

Sie können den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen auch persönlich beim Wahlamt beantragen und abholen. Dort besteht auch die Möglichkeit, direkt ihre Stimmen vor Ort abzugeben.

Wenn Sie Ihre Stimmen abgegeben und ordnungsgemäß verpackt haben, können Sie den Wahlbriefumschlag entweder in den Briefkasten des Rathauses oder in einen gelben Postbriefkasten einwerfen.

Wir bitten Sie darauf zu achten, dass das Postfach der Gemeinde am Samstagvormittag das letzte Mal geleert wird. Sollten Sie Ihren Wahlbriefumschlag bis dahin noch nicht abgegeben haben, werfen Sie ihn bitte am Briefkasten des Rathauses ein. Am Wahlsonntag haben Sie bis 18 Uhr die Möglichkeit Ihren Wahlbriefumschlag am Briefkasten des Rathauses einzuwerfen.

Impressum

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Versorgungsangebote in Fränkisch-Crumbach während der Corona-Pandemie (Stand 03.03.20)

Gemeindeverwaltung und Wirtschafts- und Verkehrsverein haben diese Übersicht zusammengestellt.

<p>Autohaus Born GmbH</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06161 93030 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-18:00 Sa: 7:30-13:00 Was geht: Reparaturen, Instandhaltung, Unfallinstandsetzung und alle weiteren Arbeiten am Fahrzeug. Fahrzeugverkauf kontaktlos online oder telefonisch.</p>	<p>Autohaus Uwe Keil</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 503540 mobil: 0179 1287796 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-18:00 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Fahrzeugreparaturen, Inspektionen, Unfallinstandsetzung, Fahrzeugverkauf telefonisch oder online.</p>	<p>Bäckerei Friedrich</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 516388 Service-Zeiten: Mo - Fr: 6:30-13:00, 14:30-18:15 Sa: 6:00-12:30 Was geht: Verkauf von Brot und Brötchen, Kaffeestückchen, Sahneschnitten, Kuchen, Kaffee to go</p>	<p>Bäckerei Horn</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1524 Service-Zeiten: Di - Fr: 6:30-12:30, 14:30-18:00 Sa: 6:30-12:30 So: 7:30-10:00 Was geht: Wir backen unser reguläres Programm mit Brot, Brötchen, Kuchen, Kaffeestückchen, sowie diverse leckere Konditoreiprodukte</p>
<p>Blumen Bickelhaupt</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 2237 mobil: 0151 72724877 Was geht: Bestellungen & Lieferservice, Selbstbedienungsverkauf. Abholung nur draußen. Öffnungszeiten siehe Aushang.</p>	<p>Blumen- und Kranzbinderei Zulauf</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 4913 Service-Zeiten: Mo - Fr: 9:00-18:00 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Verkauf von Topfpflanzen für drinnen und draußen, Schnittblumen, Trauerfloristik. Bestell-, Abhol- und Lieferservice.</p>	<p>Café Ripper</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1381 Service-Zeiten: Mo: 6:30-13:00, 14:00-17:30 Mi - Fr: 6:30-13:00, 14:00-17:30 Sa: 6:30-17:00 So: 12:00-17:00 Was geht: Backwaren, Kuchen, Torten, Pralinenpräsente, Kaffee to go, Onlineshop und Lieferung vor Ort (ab 10,00 Euro)</p>	<p>Christine Lange</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1418 mobil: 0176 66617848 Service-Zeiten: Mo - Fr: 9:00-12:30, 14:30-18:30 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Post, Lotto, Zeitschriften und Tabak. Bestellservice telefonisch unter 06164 1418, wir liefern ihren Einkauf oder Sie können nach Terminabsprache zu den</p>
<p>Crumbacher Bauernlädchen</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1826 Service-Zeiten: Mo - Di: 9:00-12:00, 16:00-18:30 Mi: 9:00-12:00 Do - Fr: 9:00-12:00, 16:00-18:30 Sa: 9:00-12:30 Was geht: Direkt einkaufen. Hermes Paketshop. Was geht nicht: Persönliche Auslieferung</p>	<p>Darmstädters Car-Service</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 5160221 Service-Zeiten: Mo - Fr: 10:00-12:00, 14:00-16:00 Was geht: KFZ-Reparaturen aller Art, Unfallinstandsetzung.</p>	<p>Die Linde</p> <p>Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 1589 Service-Zeiten: Di - So: 11:30-14:00, 17:30-20:00 Was geht: Essen außer Haus</p>	<p>DMK Bau, Dariusz Krzysztoń</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 500715 mobil: 0160 779 1280 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-17:00 Was geht: Fliesenarbeiten, Trockenbauarbeiten, allgemeine Bauarbeiten, Beratung</p>
<p>EDITION XXL</p> <p>Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 50410 Was geht: Von Mo bis Fr 7:30 bis 17:00 Uhr telefonisch erreichbar. Telefonische Bestellungen und Abholung nach Vereinbarung. Ab Januar 2021 auch Schreibwaren im Sortiment! Was geht nicht: Gemütliches Stöbern in unserem Sortiment vor Ort</p>	<p>Elektrotechnik Lautenschläger</p> <p>Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 2091 Was geht: Kundendienst und Installationsarbeiten; Beratung auch bei Ihnen zuhause; Abhol- und Bringservice; Geräteauslieferung (Waschmaschine, Wäschetrockner etc.) incl. Anschluss und Inbetriebnahme Was geht nicht: Verkauf von</p>	<p>Haarstudio Sybille Rühl</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 4026 mobil: 0160 4647735</p>	<p>Heinz Muntermann Baugesellschaft mbH</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1326 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-12:00, 14:00-18:00 Was geht: Bauarbeiten, Fliesenarbeiten, Beratungstermine. Materialeinkauf und -abholung nach telefonischer Bestellung und Vereinbarung.</p>
<p>Hopala Buch und Spiel</p> <p>Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 3785 Service-Zeiten: Mo - Fr: 15:00-18:00 Was geht: Bestellungen und Abholung während der Service-Zeiten möglich. Wir stehen Ihnen von 15-18 Uhr telefonisch, sowie auch per E-Mail für Fragen und Bestellungen gerne zur Verfügung</p>	<p>Katzenmeier Brillen-Uhren-Schmuck-Foto</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1422 Service-Zeiten: Mo - Fr: 8:30-12:30, 14:30-18:30 Sa: 8:30-12:30 Was geht: Brillen, Sonnenbrillen, Reparaturen, Passbilder mit Termin, Kontaktlinsenbestellung, Einpack- & Lieferservice von</p>	<p>Lindenhöhe</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 93040 Was geht: Übernachtung für Geschäftsreisende. Gutscheinverkauf telefonisch oder per E-Mail. Was geht nicht: Übernachtung für private Zwecke. Hallenbad. Gastronomie.</p>	<p>Mode Zörgiebel</p> <p>Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 2099 Was geht: Mo. bis Fr. 9:30 bis 12 Uhr telefonisch erreichbar. Online-Bestellungen rund um die Uhr: www.zoergiebel.de. Gutscheinverkauf im Internet und per Telefon. Telefonische Bestellungen und Abholung nach Vereinbarung. Was geht nicht: Verkauf im Ladengeschäft</p>

Diese und weitere Daten finden Sie ab sofort auch im Internet unter www.fraenkisch-crumbach.de.

E-Mail- und Homepage-Adressen werden aus Platzgründen nur dort ausgegeben.

<p>Odenwälder Hexenhaus Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 4666 mobil: 0171 7877377 Service-Zeiten: Mi - Sa: 17:30-20:30 So: 11:30-14:00, 17:30-20:30 Was geht: Telefonisch bestellen und abholen. Was geht nicht: kein Verzehr vor Ort</p>	<p>Orthopädie Schuhtechnik Bischoff Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 911677 Service-Zeiten: Mo - Di: 9:00- 12:00, 15:00-18:00 Do - Fr: 9:00-12:00, 15:00-18:00 Was geht: Medizinprodukte Was geht nicht: Einzelhandel (Schuhverkauf)</p>	<p>Podo Team Christine Vetter Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 911227 Was geht: Podologie mit Heilmittelverordnung, Attest/Rezept vom Arzt Was geht nicht: Behandlungen ohne Rezept/Attest</p>	<p>Polstermöbel Born GmbH Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1327 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00- 12:00, 13:00-17:00 Was geht: Termine nach Vor Anmeldung, Onlineanfragen Was geht nicht: Ladenverkauf, ohne Termin keine Beratung</p>
<p>Reit- und Fahrsport Eitel Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1485 Service-Zeiten: Mo - Fr: 13:30-18:30 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Ladengeschäft geöffnet! Dies ist laut aktueller Information der IHK Darmstadt und den Auslegungshinweisen des Landes Hessen (Stand 16.12.2020) möglich, da es</p>	<p>Rodenstein-Apotheke Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1451 Service-Zeiten: Mo - Di: 9:00- 12:00, 15:00-18:00 Mi: 9:00- 12:00 Do - Fr: 9:00-12:00, 15:00-18:00 Sa: 9:00-12:00 Was geht: Normaler Apothekenbetrieb, Bestellung 24 Std unter 06164-2013 oder im www Was geht nicht: Anmessen von Kompressionsstrümpfen</p>	<p>rodenstein-bikes Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 516062 Service-Zeiten: Mo - Di: 14:00-19:00 Do - Fr: 14:00- 19:00 Sa: 10:00-14:00 Was geht: Fahrradreparaturservice, telefonische/email Beratung und Verkauf, Online Handel Was geht nicht: Sofortreparaturen, Probefahrten</p>	<p>Rodensteiner Druck- Studio Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 3857 Service-Zeiten: Mo - Fr: 8:30- 12:00, 13:00-16:30 Was geht: Drucksachen, Satz, Werbetechnik, Produktfotografie, Textildruck, Kopien, Papier; Termine nur nach Voranmeldung Was geht nicht:</p>
<p>Signal Iduna Generalagentur Bernd Sandtner Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 642050 mobil: 1738802358 Was geht: Versicherungen & Finanzen (9.00-13.00 Uhr und nach Vereinbarung)</p>	<p>Sparkasse Odenwaldkreis Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06062 500 Was geht: Bekannte Öffnungszeiten werden fortgeführt. Persönliche Beratung auch außerhalb unserer Öffnungszeiten nach vorheriger Vereinbarung.</p>	<p>SWS Sonnen- Wetterschutz-Systeme Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 6429073 Was geht: Termine für Beratung, Aufmaß und Verkauf bei Ihnen vor Ort möglich Was geht nicht: Besuch der Ausstellung</p>	<p>Fehlt etwas? Fehler gefunden?</p> <p>Bitte senden Sie uns Korrekturwünsche am besten über das Internet. Auf unserer Website finden Sie das passende Formular.</p> <p>Oder per E-Mail an: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de</p>

Aktuelle Maßnahmen zum Infektionsschutz vor dem Corona-Virus

Das Infektionsgeschehen im Odenwaldkreis ist nach wie vor auf einem hohen Niveau. Mit den folgenden Maßnahmen soll einer Ansteckung mit dem Corona-Virus entgegengewirkt und damit sichergestellt werden, dass die gemeindlichen Einrichtungen arbeitsfähig bleiben.

- Der persönliche Zugang zur Verwaltung soll auf das unvermeidliche Maß beschränkt werden. **Besuchstermine** sind nur möglich nach vorheriger Vereinbarung (telefonisch oder per E-Mail) mit dem Fachbereich und ausdrücklicher Bestätigung. Unangemeldete Besucher können wir leider nicht in Empfang nehmen.
- Bei allen persönlichen Kontakten in der Gemeindeverwaltung besteht die Pflicht zum permanenten Tragen eines medizinischen **Mund-Nasen-Schutzes** (sog. OP-Maske oder FFP2-Maske).
- Bedienstete machen verstärkt von der Möglichkeit Gebrauch, ihre Dienstgeschäfte von daheim aus zu erledigen (**Home Office**). Sie können über ihre gewohnte Durchwahl angerufen und per E-Mail angeschrieben werden, aber sind dann nicht im Rathaus anzutreffen.
- Einzahlungen** in der Gemeindekasse werden bis auf weiteres nicht mehr persönlich entgegengenommen. Bitte überweisen Sie stattdessen auf ein Konto der Gemeinde.
- Wo immer möglich, bieten wir Dienstleistungen der Verwaltung online im **Internet** an. Bitte machen Sie davon Gebrauch. Beispielhaft sei verwiesen auf die Abholung von Sperrmüll und Elektro-Großgeräten.

- Wenn Sie **Unterlagen** abgeben wollen, nutzen Sie bitte den Briefkasten am Rathaus oder den Postweg. Unterlagen für Sie werden grundsätzlich mit der Post geschickt und nicht persönlich ausgehändigt.
- Demnächst erhalten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung für die Kommunalwahlen am 14. März. **Briefwahl-Unterlagen** fordern Sie bitte entweder online an („Wahlschein beantragen“) oder senden Ihren Antrag per Post oder werfen ihn im Briefkasten der Gemeindeverwaltung ein. Die Rücksendung des Stimmzettels erfolgt am besten ebenfalls per Post oder durch Einwurf im Briefkasten.
- Unverändert gelten die Änderungen im Fachbereich **Abfallentsorgung**: schwarze Restmüllsäcke und gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie nur bei den bekannten Ausgabestellen. Mülltonnen werden vom Bauhof gebührenfrei getauscht nach vorausgehender Vereinbarung mit der Verwaltung.
- Die **Vermietung** gemeindlicher Liegenschaften (Bürger-saal etc.) bleibt weiterhin ausgesetzt. Für **Eheschließungen** im Rathaus und **Trauerfeiern** auf dem Friedhof gelten gesonderte Regelungen auf Grundlage der aktuellen Corona-Verordnungen. Auf persönliche **Gratulationsbesuche** des Bürgermeisters wird weiterhin verzichtet.
- Einsätze der **Wasserversorgung** in Privathäusern erfolgen nur bei Notfällen (Leckagen o.Ä.).

DER GEMEINDEVORSTAND
Eric Engels, Bürgermeister

Fränkisch-Crumbach erhält Millionen-Förderung zur Sanierung seines Freibades

Finanzausschuss des Bundestages bewilligt Bundesmittel • Bürgermeister Eric Engels dankt den Bundestagsabgeordneten für ihr Engagement

3. März 2021 • Mit einer Förderung von über zwei Millionen Euro kann Fränkisch-Crumbach jetzt sein Freibad grundlegend sanieren und zukunftssicher machen. Der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages hat heute die Mittel bewilligt. Bürgermeister Eric Engels dankt den beiden Bundestagesabgeordneten Patricia Lips (CDU) und Dr. Jens Zimmermann (SPD), die sich persönlich dafür eingesetzt hatten, dass nun insgesamt fünf Millionen Euro in ihren Wahlkreis Odenwald fließen werden.

Mit dem Geld sollen das Schwimmbecken vollständig in Edelstahl ausgekleidet und die Sanitäreanlage erneuert werden. Beides ist mittlerweile über 40 Jahre alt und Anlass für ständige Reparaturen. Wasserverluste durch undichte Fugen und Zuleitungen hatten im letzten Jahr bereits zum kompletten Ausfall der Badesaison geführt; eine Instandsetzung ist seither unumgänglich. Bürgermeister Engels: „Das ständige Flickwerk, das uns jedes Jahr viel Geld kostet, hat damit ein Ende. Endlich können wir unser Freibad so ausrüsten, dass es wieder für viele Jahrzehnte Bestand hat.“

Um die technischen Probleme in den Griff zu bekommen, hat die Gemeinde eine Parallelstrategie verfolgt, um sich zwei Optionen offenzuhalten: entweder mit einer kleineren Förderung aus dem hessischen SWIM-Programm die dringendsten Instandsetzungen durchführen oder mit einer großen Bundesförderung die komplette Sanierung. Dazu hatte die Gemeindevertretung entschieden, vorsorglich beide Anträge auf den Weg zu bringen - der Erhalt des kommunalen Bades ist im Parlament einstimmig beschlossene Sache. Über den doppelten Erfolg freut sich Bürgermeister Engels ganz besonders: „Die Zusatzarbeit unserer Verwaltung für die Vorbereitung hat sich gelohnt. Wir hatten eine umfassende Sanierungsstudie in der Schublade, die wir im richtigen Moment einsetzen konnten. Durch den guten Draht zu unseren beiden Wahlkreis-Abgeordneten Lips und Zimmermann waren wir bei der Verteilung der Fördermittel bestens aufgestellt.“

Die Badesaison in Fränkisch-Crumbach wird nun auch 2021 ausfallen müssen. „Dieser Wermutstropfen lässt sich ertragen“, so Engels, „weil unser Freibad danach umso schöner dastehen wird.“ Unsicherheiten durch die Corona-Pandemie ließen ohnehin noch offen, wie ein geregelter Badebetrieb überhaupt aussehen müsste.

Das Fränkisch-Crumbacher Freibad hat wegen seiner idyllischen Lage mitten im Grünen und seiner sportorientierten Ausstattung mit 50-Meter-Becken und Sprungturm einen Einzugsbereich bis in das Rhein-Main-Gebiet. Von der Fachpresse wurde es in eine Liste der schönsten Bäder zwischen Gießen und Aschaffenburg aufgenommen. Ein Freibad-Förderverein unterstützt die Kommune ehrenamtlich und hatte auch eigene Spendenaktionen für eine Sanierung des Bades gestartet.

Weitere Informationen unter www.fraenkisch-crumbach.de/freibad

5 MILLIONEN BUNDESFÖRDERUNG

Historische Höchstsumme für Freibäder in Dieburg und Fränkisch-Crumbach

Bundestagsabgeordnete Lips und Zimmermann in der Großen Koalition senden gute Nachrichten

Der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages hat in seiner Sitzung (3.) März die Förderung von zwei Freibädern in der Region beschlossen. Es fließen insgesamt 5 Millionen Euro in den Wahlkreis. „Das ist die bisher größte Summe, die wir für die Förderung kommunaler Einrichtungen aktivieren konnten“ freuen sich Patricia Lips (CDU) und Jens Zimmermann (SPD), beide Bundestagsabgeordnete für den Wahlkreis 187 und Mitglieder der Regierungsfractionen in Berlin - und weiter: „Es gibt Vorschläge der Unions- und SPD-Fraktion, wenn es um die Ver-

teilung der Haushaltsmittel geht. Uns ist es gelungen, das politische Engagement zu vereinen und so entsprechende Mittel nach Südhessen zu holen.“

Ziel ist die umfassende Sanierung der beiden kommunalen Schwimmbadanlagen. „Das sind sehr gute Nachrichten für die Menschen in Dieburg und Fränkisch-Crumbach. Der Schwimmsport ist sehr beliebt im lokalen Sport- und Vereinsleben, gleiches gilt für die Freizeitgestaltung“, so Lips, die bereits vor einiger Zeit in Vorbereitung der Beschlüsse einen engen Kontakt mit den beiden Rathäusern vor Ort aufgenommen hatte.

Zimmermann ergänzt: „Es ist ein echter Gewinn, wenn die Menschen wieder Schwimmbäder nutzen können. Im Rahmen meiner Sommertour war ich im letzten Sommer in Fränkisch-Crumbach - direkt vor Ort - und habe mit den Betroffenen gesprochen. Viele Menschen in der Region können sich jetzt darauf freuen, dass sie in neuen und guten Bädern ihren Lieblingssport betreiben können. Das ist eine gute Perspektive in diesen Zeiten.“

„Ein großer Dank gilt den Bürgermeistern, Kommunalpolitikern und Ehrenamtlichen im Schwimmsport, die nachhaltig auf die nötigen Sanierungen hinweisen und die Anträge auf den Weg bringen. Als Große Koalition im Bund stehen wir dafür ein, dass wir die Sanierung kommunaler Einrichtungen mit diesem Programm unterstützen“, so Lips und Zimmermann abschließend.

Kostenlose Corona-Schnelltests

am 8. März auf dem Parkplatz „Brunnenwiese“

Am 8. März werden auf dem Parkplatz „Brunnenwiese“ an der Volksbank unentgeltliche Corona-Schnelltests angeboten. Möglich wird dies durch eine Kooperation mit dem Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) sowie der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis und der Volksbank Odenwald. Die beiden Institutionen finanzieren den Einkauf der Schnelltests mit je 10.000 Euro.

Das Team des DRK wird von 10:00 bis 17:00 Uhr vor Ort sein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Sollten Sie einen Schnelltest machen wollen, bringen Sie bitte Ihren Personalausweis mit. Sie sollten außerdem dazu bereit sein, Ihre Kontaktdaten im Test-Mobil zu hinterlassen, und werden dazu aufgefordert, eine Einverständniserklärung zu unterschreiben. Der Test wird von einer ausgebildeten Kraft des DRK durchgeführt. Nachdem Sie getestet wurden, dürfen Sie nach Hause gehen und erfahren Ihr Ergebnis per E-Mail. Wenn Ihr Ergebnis positiv ist, wird automatisch das Gesundheitsamt informiert. Bei einem positiven Ergebnis müssen Sie sich außerdem sofort in Quarantäne begeben und einen PCR-Test machen (beim Hausarzt oder unter der Nummer 116117).

Sollten Sie am Montag Krankheitssymptome jeglicher Art haben, wenden Sie sich bitte an den Hausarzt und suchen das Test-Mobil nicht auf.

Sobald weitere Termine vereinbart wurden, wird das Landratsamt darüber informieren.



Wir gratulieren

Zum Geburtstag

05.03.

Helmi Neubauer, Scheffelstr. 8

70 Jahre



Weltverbesserer

**Sie für Ihr Patenkind.
Ihr Patenkind für seine Welt.**

Eine Patenschaft bewegt.
Werden Sie Pate!

Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;
ggf. abweichender Mobilfunktarif)

**KINDER
NOT
HILFE**

www.kindernothilfe.de

Foto: Ralf Krämer



Nachrichten anderer Stellen und Behörden



Pressemeldung zum 2. Virtuellen Selbsthilfetag

☎ 06061 | 969 22 90
 Mobil 0159 | 04 60 69 39

@ selbsthilfe.odenwald@paritaet-projekte.org

Unser Zeichen: CR

Michelstadt, 02.03.2021

Selbsthilfekontaktstellen laden zum 2. Virtuellen Selbsthilfetag

Zum 2. Mal laden die Selbsthilfebüros der Paritätischen Projekte gGmbH gemeinsam mit dem Frankfurter Selbsthilfe e. V. am letzten Märzwochenende vom 26. – 27.03.2021 zu einem virtuellen Selbsthilfetag ein.

Unter Schirmherrschaft von Ministerpräsident Volker Bouffier startet das Programm am Freitag um 17 Uhr mit einer kurzen Begrüßung. Anschließend sind Informationen zur Selbsthilfeförderung der Krankenkassen und der Schreibworkshop "Selbsthilfe mit Stift und Papier" (in Kooperation mit der Kreisvolkshochschule Groß-Gerau) sowie ein Bewegungsangebot des Landessportbundes Hessen im Angebot. Zur aktuellen Situation der Selbsthilfe referiert außerdem Prof. Dr. Michael May (Hochschule Rhein-Main).

Der Samstag beginnt um 10 Uhr mit einem Beitrag zu Schilddrüsenkrankungen und dem Vortrag "Alles Krise?" – Wie bewältige ich persönliche und gesellschaftliche Herausforderungen? Mit Dr. med. Christiane Schlang (Gesundheitsamt Frankfurt). In der "Zukunftswerkstatt Selbsthilfe" werden anschließend Thesen zur Situation der Selbsthilfe "mit und nach" Corona diskutiert und "Lichtblicke" entwickelt. Axel Schiel (showpaket.com) zeigt in einem Workshop, wie man mit einfachen Mitteln einen Kurzfilm zur eigenen Selbsthilfegruppe herstellen kann.

Zum Abschluss locken das Konzert "Depression unplugged" mit authentischen Songs der Singer-Songwriterin Marie-Luise Gunst (Botschafterin Deutsche Depressionsliga) sowie ein Gespräch mit der Sängerin, mit Selbsthilfe-Aktiven und Anke Crechcadec vom Groß-Gerauer Bündnis gegen Depressionen.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist bis zum 24. März unter www.paritaet-selbsthilfe.org/selbsthilfetag/ möglich. Nähere Informationen zum Programm finden sich ebenfalls auf der Homepage.

Für Rückfragen steht das Selbsthilfebüro telefonisch unter 06061 | 969 22 90 oder per Mail unter selbsthilfe.odenwald@paritaet-projekte.org zur Verfügung.

Insekten als Lebensmittel

Im Fokus der qualitativen forsa-Befragung im Auftrag der Verbraucherzentralen standen die Einstellungen von Personen, die bereits insektenhaltige Lebensmittel essen oder bereit wären, diese zu probieren. Zusätzlich wurden Personen mit Allergien oder Lebensmittelunverträglichkeiten befragt.

Lebensmittel mit Mehlwürmern, Grillen und Co. sind für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Studie Nischenprodukte, die es im Handel kaum gibt. Sie gelten als exotisch und gewöhnungsbedürftig. Die Befragten verzehren Insekten hauptsächlich, weil sie einen hohen Proteinanteil erwarten und eine Möglichkeit sehen, damit Fleisch zu ersetzen. Gründe, die aus Sicht der Befragten gegen den Verzehr sprechen, sind Unsicherheit über den Geschmack und das wenig ansprechende Aussehen der Tiere. Hohe Preise werden toleriert. Für einen alltäglichen Verzehr müssten die Preise jedoch deutlich fallen.

Allergienhinweis notwendig

Menschen, die an einer Unverträglichkeit gegen Schalen-, Krustentiere und Hausstaubmilben leiden, könnten auch auf Insekten allergisch reagieren. Dies ist bisher wenig erforscht und noch nicht abschließend geklärt.

Den meisten Befragten ist bekannt, dass Lebensmittel Unverträglichkeiten und Allergien auslösen können. Spontan schreiben sie Insekten jedoch kein erhöhtes allergenes Potenzial zu. „Die Verbraucherzentralen erwarten daher von den Zulassungsbehörden, einen Allergienhinweis für die Vorderseite der Verpackung insektenhaltiger Lebensmittel vorzuschreiben. Dieser muss eindeutig und gut erkennbar auf mögliche allergische Reaktionen bei einer Unverträglichkeit gegen Schalen- und Krustentiere sowie Hausstaubmilben aufmerksam machen“, sagt Wiebke Franz von der Verbraucherzentrale Hessen.

Verwendungshinweise erforderlich

Dass Insekten ähnlich wie Fleisch mit Bakterien belastet sein können, ist Vielen nicht bekannt. Ohne klare Angaben zur Verwendung gehen die Befragten davon aus, dass sie das Produkt direkt verzehren können. Trifft das nicht zu, erwarten die Befragten einen konkreten Hinweis, beispielsweise dass das Lebensmittel vor dem Verzehr zu erhitzen ist. „Das Ergebnis stützt unsere Forderung aus dem Marktcheck vom letzten Jahr. Die Anbieter müssen deutlich kennzeichnen, ob ganze Insekten direkt verzehrt werden können oder zuvor erhitzt werden müssen“, so Franz.

Hoher Proteingehalt erwartet

Vor allem sportliche, männliche Teilnehmer erwarten aufgrund der Werbung höhere Proteingehalte von insektenhaltigen Lebensmitteln als von herkömmlichen. Dies ist jedoch nicht immer der Fall. „Denn mit „proteinreich“ zu werben, ist rechtlich bereits zulässig, wenn lediglich 20 Prozent des Energiegehaltes auf Proteine entfallen“, so Franz. Bedenkt man zusätzlich die geringen Mengen, die gegessen werden, relativiert sich die tatsächliche Proteinaufnahme sehr schnell.

Hintergrundinformation:

Mehlwürmer, Grillen und Co. sind neuartige Lebensmittel, die in Europa überwiegend noch nicht zugelassen sind. Übergangsregelungen ermöglichen jedoch, bereits jetzt bestimmte Insektenprodukte als Lebensmittel zu verkaufen.

Teure Haustürgeschäfte

Pandemiebedingt verbringen die Menschen aktuell viel Zeit zu Hause. Vertreter wollen das ausnutzen, indem sie an der Haustür Verträge bewerben. Die Verbraucherzentrale Hessen rät zur Vorsicht und fordert, ungewollte Vertragsabschlüsse, insbesondere an der Haustür, nachhaltig zu unterbinden.

Ob Herr J. noch DSL-Kunde sei, fragt der Vertreter an der Haustür. Herr J. stimmt zu und bittet ihn herein. Das sei natürlich schlecht, weil DSL bald abgeschaltet werde, ergänzt der Vertreter im Wohnzimmer. Glücklicherweise habe er ein Angebot für einen Kabel-Vertrag mitgebracht. Er rechnet Herrn J. vor, dass es billiger werde. Was der Vertreter nicht erwähnt: Der günstige Preis, mit dem er Herrn J. ködern will, gilt nur für die ersten Monate. Danach wird es teurer als zuvor. Und die geplante Abschaltung der DSL-Leitung? Eine glatte Lüge.

Nichts unterschreiben

„Leider erhalten wir derzeit wieder verstärkt Beschwerden über Haustürgeschäfte“, sagt Peter Lassek, Leiter der Fachgruppe Recht bei der Verbraucherzentrale Hessen. „Wir raten dazu, niemanden hineinzulassen und nichts zu unterschreiben.“ Immerhin kommen momentan sogar noch Gesundheitsgefahren hinzu, wenn Vertreter mitten in einer Pandemie die ganze Nachbarschaft durchkämmen.

Völlig ungeeigneter Vertriebsweg

„Haustürgeschäfte sind risikoreich und einzig im Interesse der Unternehmen. Mit wirklich guten Angeboten muss niemand von Tür zu Tür ziehen“, so Lassek. Das wissen auch viele Verbraucher. In einer repräsentativen Umfrage hielten zuletzt 98 % den Vertriebsweg für ungeeignet. Denn der im Wohnzimmer sitzende Vertreter erzeugt eine Drucksituation, in der es häufig zu ungewollten Vertragsschlüssen kommt.

Die große Mehrheit der Verbraucher wünscht keine unbestellten Haustürbesuche. Die Verbraucherzentrale Hessen fordert deshalb einen sogenannten Einwilligungsvorbehalt. „Vertreterbesuche und Haustürgeschäfte zum Abschluss von Dauerschuldverhältnissen und kostspieligen Verträgen sollten zumindest oberhalb einer Bagatellgrenze grundsätzlich nur nach vorheriger Einwilligung zulässig sein“, erläutert Lassek. „Darüber hinaus muss die Widerrufsfrist dringend verlängert werden. Denn die jetzige Frist ist kurz und bis man sich beraten lassen konnte, manchmal schon abgelaufen.“

Forsa-Umfrage „Kostenfalle Haustürgeschäfte im Auftrag des Verbraucherzentrale Bundesverband

Über die Verbraucherzentrale Hessen:

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet unabhängige und werbefreie Beratung für Verbraucher in allen Lebenslagen, von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnsatzversicherung. Unsere Kompetenz basiert auf der Erfahrung von jährlich ca. 100.000 Kontakten mit Verbrauchern in Hessen.

Altersvorsorge – gut zu wissen

Online-Vortrag der Verbraucherzentrale Hessen

Nina M. plant ihre Altersvorsorge: Sie will vorsorgen, tut sich damit aber schwer. Zum einen die vielen Zahlen, zum anderen weiß sie nicht, was sie berücksichtigen muss. Zum Beispiel die Abzüge in der Altersvorsorge: Worauf zahlt man später Krankenkassenbeiträge und Steuern? So wie Frau M. geht es vielen, die für die Zukunft vorsorgen wollen.

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet deshalb am Donnerstag, den 4. März 2021 von 17 bis 18.30 Uhr einen Online-Vortrag zum Thema „Altersvorsorge – gut zu wissen“ an. Die Teilnahme ist nach Anmeldung kostenfrei. Anmeldungen auf verbraucherzentrale-hessen.de/veranstaltungen.

„Zahlungen aus einer privaten Rentenversicherung unterliegen anderen Abzügen als die aus einer betrieblichen Altersvorsorge“, erklärt Brigitte Mayer, Altersvorsorgeberaterin bei der Verbraucherzentrale Hessen. „In unserem Online-Vortrag erklären wir das Zusammenspiel der verschiedenen Systeme und Komponenten.“

„Wir werfen in unserem Online-Vortrag die wichtigsten Fragen rund um die Abzüge in der Altersvorsorge auf, damit Vorsorgesparer besser gerüstet sind, ihre individuellen Pläne umzusetzen und damit sie die für sie passenden Produkte wählen können“, so Brigitte Mayer weiter.

Die Verbraucherzentrale Hessen berät jedoch nicht zur gesetzlichen Rentenversicherung, dafür ist die Deutsche Rentenversicherung zuständig. Auch bietet sie keine individuelle Beratung im Steuerrecht an. Dafür verweist sie an steuerberatende Berufe.

In einem Jahr zum Haupt- oder Realschulabschluss

Volkshochschule Odenwaldkreis bietet ab August neue Vorbereitungskurse an

In diesem Jahr bietet die Volkshochschule des Odenwaldkreises gleich zwei Vorbereitungskurse für den Erwerb von externen Schulabschlüssen an: Neben dem nunmehr im vierten Jahr stattfindenden Vorbereitungskurs zum Erwerb des (qualifizierenden) Hauptschulabschlusses ist ein weiterer, hauptsächlich online stattfindender Lehrgang für das Erlangen der mittleren Reife hinzugekommen. Beide Kurse dauern jeweils ein Jahr und richten sich an Menschen, die aus verschiedenen Gründen einen qualifizierten Abschluss nachholen möchten. Dazu zählen lebenserfahrene Berufstätige, die sich fachlich weiterentwickeln möchten, junge Menschen, darunter auch Migrantinnen, Migranten und Flüchtlinge ohne anerkannten Schulabschluss oder Arbeitssuchende, die ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt verbessern möchten. Durch den Erwerb einer der beiden Abschlüsse erhalten die Absolventen bessere Chancen, ihren Platz in der Berufswelt zu finden oder höhere Bildungsabschlüsse und -qualifikationen für ihren weiteren Werdegang zu erzielen.

VHS bietet erstmals einen Kurs zum Erwerb der mittleren Reife an

Der neu ins Leben gerufene Vorbereitungskurs zum Erwerb der mittleren Reife beginnt am 1. September 2021 und erstreckt sich über zwei Halbjahre, an deren Ende jeweils eine Zwischen- beziehungsweise Abschlussprüfung stattfindet. An vier Abenden in der Woche werden die Teilnehmer in den Fächern

Deutsch, Mathematik, Englisch, Gesellschaftslehre und Naturwissenschaften unterrichtet. Als so genannter Hybridkurs beinhaltet er sowohl Komponenten des Online- als auch Präsenzunterrichts – der Großteil findet im Selbststudium über die Lernplattform via Internet flexibel und selbstbestimmt am heimischen Computer statt. Die Schüler bearbeiten verschiedene Unterrichtsmaterialien und senden die Arbeitsergebnisse an die betreuenden Lehrkräfte zurück, um regelmäßig entsprechendes Feedback zu erhalten. Für die Kommunikation stehen wahlweise die Lernplattform, E-Mail, Post, Fax oder Telefon zur Verfügung. Ergänzt wird das Online-Angebot durch Präsenztermine (Pflichtveranstaltungen) zu Kursbeginn und am Ende des Kurses zur intensiven Vorbereitung auf die schriftlichen und mündlichen Prüfungen. Die Kosten betragen 340 Euro pro Halbjahr zuzüglich weiterer Ausgaben für Unterrichtsmaterialien von etwa 100 Euro. Im Zuge der Anmeldung muss ein Aufnahme-test absolviert werden.

Der Lehrgang zum Erwerb des (qualifizierenden) Hauptschulabschlusses startet voraussichtlich im August 2021 und erstreckt sich ebenfalls über zwei Halbjahre. In dieser Zeit sind 500 Unterrichtsstunden an drei Abenden in der Woche zu absolvieren. Der allgemeinbildende Unterricht, der zum Erwerb des externen Hauptschulabschlusses führt, findet ausschließlich in Präsenzform in den Räumlichkeiten der vhs in der Theodor-Litt-Schule in Michelstadt statt. Er wird von erfahrenen Lehrkräften in den Fächern Deutsch, Mathematik, Naturwissenschaften und Gesellschaftslehre gestaltet, basierend auf den Lehrplänen des Kultusministeriums in Hessen. Neben dem üblichen Lernstoff sind die Inhalte so gewählt, dass sie an die Lebenssituation der Teilnehmenden anknüpfen können. Am Ende des Lehrgangs findet die schriftliche und mündliche Prüfung in den unterrichteten Fächern statt. Für den qualifizierten Hauptschulabschluss wird zusätzlich im Fach Englisch geprüft. Die Vorbereitung dafür kann in einem zusätzlichen Kurs der vhs erfolgen. Die Teilnahme am Kurs ist im Rahmen der Maßnahmenzertifizierung nach AZAV über das Einlösen von Bildungsgutscheinen von der Agentur für Arbeit und des Kommunalen Job-Centers möglich.

Eine individuelle Beratung und Anmeldung zu den Kursen ist direkt bei der Volkshochschule des Odenwaldkreises möglich: Unter der Telefonnummer 06062 70-1734 oder per E-Mail vhs@odenwaldkreis.de steht Tim Löffler für Auskünfte zur Verfügung. Weitere Informationen zu den beiden Vorbereitungskursen gibt es unter www.vhs-odenwald.de/ in der Rubrik „Prüfungen & Schulabschlüsse“.

Kostenlose Corona-Schnelltests im Odenwaldkreis ab 3. März

Im Odenwaldkreis werden ab dem 3. März in allen Städten und Gemeinden des Odenwaldkreises unentgeltliche Corona-Schnelltests angeboten. Möglich wird dies auf Initiative von Landrat Frank Matiaske durch eine Kooperation mit dem Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) sowie der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis und der Volksbank Odenwald. Die beiden Institutionen finanzieren den Einkauf der Schnelltests mit je 10.000 Euro.

„Damit schaffen wir gemeinsam ein wichtiges Angebot vor Ort. Schnelltests sind wichtig, um Infektionsketten gut durchbrechen zu können. Ich danke den beiden Banken für ihre Hilfe und großzügige Unterstützung“, so Matiaske. Durchgeführt werden die Tests von Fachkräften des DRK in einem Fahrzeug der Volksbank („Mobile Filiale“).

Das Team des DRK wird jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr vor Ort sein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. In einem regelmäßigen Turnus werden alle 12 Kommunen des Kreises angefahren. Die ersten Termine stehen bereits fest: 3. März Oberzent (Marktgelände des Pferdemarkts in der Nähe der Grundschule „In der Stried“), 4. März Erbach (Werner-von-Siemens-Str., nahe City-Bus-Haltestelle), 5. März Bad König (Piazza vor der Wandelhalle), 6. März Michelstadt (Busparkplatz Bienenmarktgelände), 8. März Fränkisch-Crumbach (Volksbankparkplatz in der Erbacher Straße) und 9. März Höchst (unterer Bereich des Montmelianer Platzes). Sobald weitere Termine vereinbart wurden, wird das Landratsamt darüber informieren.

Gesundheitsminister Jens Spahn hatte Corona-Schnelltests ab dem 1. März angekündigt. Der Plan wurde allerdings wieder verschoben. „Wir können dank der guten Zusammenarbeit zwischen Kreisverwaltung, dem DRK, Sparkasse und Volksbank schon jetzt ein solches Angebot machen und verlieren so keine Zeit“, hob Matiaske hervor.

Plastik sparen im Alltag

Kostenlose Online-Vorträge der Verbraucherzentrale Hessen

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet im März 2021 kostenlose Online-Vorträge zum Thema „Plastik sparen im Alltag“ an. In der dreiteiligen Vortragsreihe erfahren die Teilnehmenden, wie sie beim Einkauf von Lebensmitteln, Kosmetika & Co. sowie im Haushalt dafür sorgen können, dass weniger Plastik in die Umwelt gelangt. Übers Internet folgen die Teilnehmenden den Vorträgen. Ihre Fragen können sie den Expertinnen über einen Chat stellen. Die Teilnahme ist kostenlos nach Anmeldung unter www.verbraucherzentrale-hessen.de/online-seminare-he möglich.

Ausgepackt und ausgedient – So reduzierst du den Verpackungsmüll

Mittwoch, 10.03.2021, 17 bis 18 Uhr

Beim Einkauf im Supermarkt Plastik zu sparen, kann mühsam sein: Schon im Gemüseregal vieles verpackt. Mit unserem Faktencheck Verpackungsmüll erfährst du, warum Plastikmüll in vielerlei Hinsicht ein Problem ist, wie das mit dem Recycling funktioniert und, ob Bioplastik, Karton, Bambus und Glas die besseren Alternativen sind.

Glanz und Glamour – sauber und schön mit Kunststoffen?

Mittwoch, 17.03.2021, 17 bis 18 Uhr

In Kosmetikprodukten, Wasch- und Reinigungsmitteln steckt Mikroplastik. Das sind kleine und kleinste Kunststoffteilchen, die beispielsweise als Peeling- oder Schleifmittel dienen. Einige Anbieter verzichten inzwischen darauf, setzen dafür aber vermehrt flüssige Kunststoffe ein. Wir geben Tipps, wie du Kunststoffe in Kosmetika und Reinigungsprodukten vermeiden kannst, bei welchen Werbebotschaften du wachsam sein solltest und welchen Siegeln du vertrauen kannst.

Polyester und Imprägnierung – So vermeidest du Kunststoffe in Textilien

Mittwoch, 24.03.2021, 17 bis 18 Uhr

Mikroplastik gelangt unter anderem aus Textilfasern in Flüsse und Meere. Dabei ist der Unterschied zwischen den Faserarten wie Baumwolle, Polyester und Co. groß. Beim Einkauf, Waschen, Trocknen und Pflege der Kleidung kannst du mithelfen, dass weniger Mikroplastik die Umwelt belastet. Außerdem informieren wir, an welchen Hinweisen du bedenkliche Chemikaliensätze erkennst und auf welche Gütesiegel du achten kannst.

Mehr Informationen und Tipps zum Plastik sparen unter <https://www.verbraucherzentrale-hessen.de/plastiksparen>

Über die Verbraucherzentrale Hessen:

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet unabhängige und werbefreie Beratung für Verbraucher in allen Lebenslagen, von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnzusatzversicherung. Unsere Kompetenz basiert auf der Erfahrung von jährlich ca. 100.000 Kontakten mit Verbrauchern in Hessen.

Das Projekt „Plastik sparen – beim Einkauf und unterwegs“ bietet Informationen und Tipps der Verbraucherzentrale Hessen für Verbraucherinnen und Verbraucher, um bei Lebensmitteln, Kosmetik und Textilien Plastik sparen und vermeiden zu können. Das Projekt ist Teil der Plastikvermeidungsstrategie des Landes Hessen, gefördert vom Hessischen Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

„Auch in der Corona-Krise ruhig und besonnen agiert“

Landrat verabschiedet langjährigen Leiter des Gesundheitsamts in den Ruhestand



Unter Einhaltung der pandemiebedingten Hygiene- und Abstandsregeln verabschiedete Landrat Frank Matiaske den bisherigen Leiter des Gesundheitsamts, Dr. Ulrich Falk, in den Ruhestand. Dass die letzten Monate seines Arbeitslebens von einer Pandemie bestimmt sein würden, hätte der Mediziner aus Eberbach nicht erwartet.

Foto: Saskia Hofmann / Kreisverwaltung

Dass seine letzten Arbeitsmonate von einer weltweiten Pandemie geprägt sein würden, hätte der bisherige Leiter des Gesundheitsamtes Dr. Ulrich Falk (Eberbach) nicht erwartet. Doch das Corona-Virus sorgte dafür, dass er vor seinem Ruhestand noch einmal sehr gefordert war. „Besonders in dieser Krise haben Sie gezeigt, dass Sie ruhig und besonnen agieren und der Odenwaldkreis sich stets auf Sie verlassen konnte“, würdigte Landrat Frank Matiaske Falks Leistung.

Anlass dazu war die offizielle Verabschiedung des Beamten in den Ruhestand. Dieser beginnt für den Mediziner am 1. März, doch die Leitung des Gesundheitsamtes gab er bereits im August 2020 an seine Nachfolgerin Dr. Antje Siebel ab. Zwischenzeitlich unterstützte er seine Abteilung noch, in dem er notwendige medizinische Untersuchungen übernahm.

„Sie haben die Gesundheitsversorgung im Kreis über Jahrzehnte mitgeprägt und vorangebracht, aber durch eine gute Einarbeitung der Nachfolgerin einen so nahtlosen Übergang geschaffen, dass ich überzeugt bin, dass Ihr ‚Erbe‘ dem Kreis erhalten bleibt,“ bedankte sich Matiaske bei Falk für die gute Arbeit und das Engagement. Für die Zukunft wünschte er ihm alles Gute und dass er noch viele spannende Themen für sich entdecke, denen er die nun freie Zeit widmen könne.

Den guten Wünschen für den nächsten Lebensabschnitt schlossen sich Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg, die Vorsitzende des Personalrats, Britta Ziefle, und Bernhard Hering, der zuletzt in der neu gegründeten Hauptabteilung Falks Vorgesetzter war, an.

Sein Berufsleben startete Dr. Ulrich Falk 1985 bei der Bundeswehr. Nach Stationen in verschiedenen Krankenhäusern, kam er 1994 zum Gesundheitsamt des Odenwaldkreises. Falk absolvierte verschiedene Fortbildungen, um sich als Amtsarzt zu qualifizieren und machte seinen Facharzt als Internist. Im Jahr 1999 wurde er kommissarischer Leiter der Hauptabteilung Gesundheitswesen, drei Jahre später wurde ihm die Leitung endgültig übertragen. Falk begleitete in dieser Position auch die Neuorganisation in der Hauptabteilung Gesundheit, Veterinärwesen und Verbraucherschutz (2020).

Wer sucht, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .



Sperrmüllbörse

In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.

Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken:

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
2-21	2 Lattenroste, je 100 x 200, mit Kopf- u. Beinbereicheinstellung	7569590
3-21	Eckbank, Eiche rustikal, teilmassiv	54165
4-21	Kleiner Röhrenfernseher	54165

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden wöchentlich die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung**, Rathaus, zurück.



Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

Name, Vorname, Straße:

Telefon-Nr.: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

zurück an:

**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,
Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Weltgebetstag 2021

Der Weltgebetstag 2021 fällt nicht aus, er wird gefeiert, weltweit, am 5.3.2021

Anders als bisher.

Feiern Sie mit uns und den Frauen aus Vanuatu, auf www.weltgebetstag.de oder im Fernseher um 19:00 Uhr auf bibel.tv unter dem Motto: Worauf bauen wir (Bibeltext Mt, 7,24-27)

GEOGRAPHIE

Vanuatu ist eine Y-förmige tropische Inselgruppe im Südpazifik mit über achtzig Inseln, von denen fünfundsechzig bewohnt sind. Die Salomonen liegen im Norden, Neukaledonien im Süden, Fidschi im Osten und das Korallenmeer und Australien im Westen. Die größtenteils vulkanische Inselgruppe erstreckt sich über 900 Kilometer von Norden nach Süden und hat eine Fläche von 14.760 Quadratkilometern. Espiritu Santo ist die größte Insel. Port Vila, die Hauptstadt, die auch das koloniale Hauptquartier war, liegt auf der südlich-zentralen Insel Efate.

Die Inseln sind anfällig für Naturkatastrophen wie Erdbeben, Zyklone und Vulkanausbrüche. Es gibt sieben aktive Vulkane, die über die Inseln verteilt sind. Die Insel Ambae brach im September 2017 und erneut im Jahr 2018 aus. Die gesamte Bevölkerung von rund 11.000 Menschen wurde evakuiert. Steigende Meeresspiegel drohen, das Land zu erodieren; und die Verschmutzung durch Fahrzeugdämpfe, Öl von Booten und Kunststoffabfälle beeinträchtigen die Umwelt erheblich. Im Jahr 2018 verabschiedete die Regierung ein Gesetz, das die Verwendung von Plastiktüten im Land verbietet. Weitere Informationen finden Sie unter www.weltgebetstag.de

Danke für Ihre Unterstützung! Für Vanuatu und andere Projekte weltweit

Weltgebetstag der Frauen e.V., Evangelische Bank EG, Kassel

IBAN: DE60 5206 0410 0004 0045 40

BIC/SWIFT: GENODEF1EK1

Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny: 06164/1399 oder 0170/439 6690

Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao: 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

Samstag, 06.03.

18:30 Uhr Stiftungsmesse für ++Eheleute Josef und Hermine Dworschak

Sonntag, 07.03. - 3. Fastensonntag

09:30 Uhr Stiftungsmesse für +Gisela Oheim, geb. Grimm zum Jahresgedächtnis

11:00 Uhr Hl. Messe

Keine Werktagsmessen

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 14:00 und 17:00 Uhr oder donnerstags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden. (kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

**Familien
ANZEIGEN**

sind nicht teuer und erreichen eine hohe Leserschaft

www.wittich.de

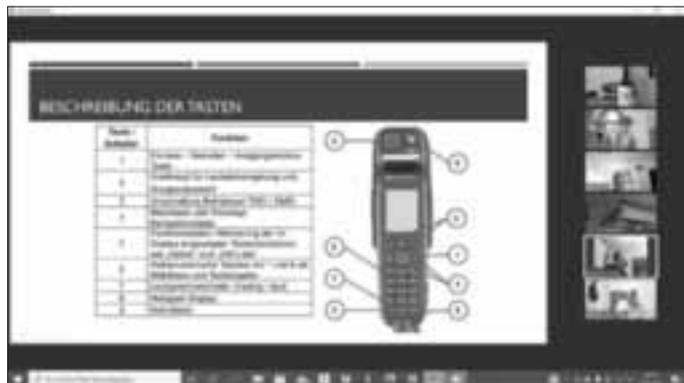


Vereine und Verbände

Die Feuerwehr informiert!

Einsatzleitung von Abschnitt Brandbekämpfung kommen – Funkausbildung in der Feuerwehr!

Manche Einsatzstellen sind sehr groß, andere sind zwar klein aber durch starke Rauchentwicklung nur von Atemschutzgeräteträgern begehbar. Damit die Einsatzkräfte der Feuerwehr immer in Kontakt zueinanderstehen, sind sie Truppweise mit Funkgeräten ausgestattet. Um diese ordnungsgemäß nutzen zu können muss ein spezieller Lehrgang besucht und bestanden werden. Damit das Wissen nicht verloren geht wiederholen wir die Grundlagen regelmäßig in einer Funkausbildung



Hierbei ist nicht nur die Bedienung wichtig, sondern auch die Art und Weise wie man beim Funken spricht. Wie eröffnet man ein Gespräch? Wie funktioniert eine Durchsage und welchen Funkrufnamen hat man eigentlich? Diese Grundlagen wurden im letzten Unterricht wieder aufgefrischt.



Neben den Funkgeräten und deren Bedienung waren auch die Pager, mit denen die Einsatzkräfte alarmiert werden Thema. Auch hier wurden die wichtigsten Eigenschaften nochmals erklärt und mögliche Fehlermeldungen und deren Behebung beschrieben.



Weitere Informationen unter:

www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de

Virtuell - aktuell

Musikerinnen des Spielmannszug

bilden sich digital und professionell fort.

Weiterhin im Musiklockdown – ja, es stimmt... ohne Musik, Kunst und Kultur ist es leise und es wird immer stiller.

Doch Musikerinnen im Spielmannszug greifen trotzdem zum Instrument und bilden sich weiter. Rosi Horn, Bianka Erhard und Irene Gutberlet nahmen an einem digitalen Flötenworkshop des Landesfeuerwehrmusikverbandes teil. „Masterclass“ nannte sich der workshop und wurde von dem Profimusiker Prof. Dirk Peppel geleitet. Prof. Peppel ist international erfahrener Lehrer an der Flöte, war bereits in 40 Sinfonieorchestern aktiv und wird immer wieder nach Süd-Korea, China, Japan oder auch Nord- und Südamerika eingeladen. An diesem Tag aber standen Tonqualität und Atemtechnik der hessischen Musiker*innen im Zentrum der Fortbildung. In einem kleinen Kreis von Musiker*innen wurden die Teilnehmer*innen beraten und konnten so individuelle Fortschritte an ihrem Instrument machen.

Auch in der digitalen Zeit lohnt es sich in Musikvereinen aktiv zu sein! Und trotzdem freuen wir uns, wenn es irgendwann wieder im gesamten Orchester gestattet sein wird gemeinsam Musik zu machen. Rosi, Bianka und Irene sind nun schon einmal digital fortgebildet!

Liebe Kinder,



auch in dieser Saison möchten wir Euch einladen, bei unserem Gartenprojekt dabei zu sein. Wir pflanzen und beackern unser eingezäuntes Grundstück und freuen uns über das, was wir am Ende ernten und verspeisen können.

Wie schon im vergangenen Jahr gibt es auch 2021 die Möglichkeit, kleine Setzlinge in Saattöpfchen abzuholen und nach einiger Zeit der Pflege wieder mitzubringen und im Garten einzusetzen.

Am 19. und 20. März könnt Ihr mit Euren Eltern zur Stegmühle kommen und Euch vorm Hoftor die Pflänzchen abholen.

Mitmachen dürfen alle Kinder ab 6 Jahre, die Lust haben, ihren grünen Daumen zu entdecken!

Um besser planen zu können, freuen wir uns über eine Nachricht per Mail an eine der aufgeführten Adressen:

mareike.bokler@gmail.com

ERBSE112@web.de

silke79.hoffmann@t-online.de

Viele Grüße

Mareike, Claudia, Silke und Klaus



Sparkassen Hammerwurf-Meeting liegt erneut auf Eis

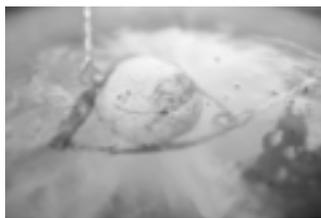


Foto: Arndt Falter

Aufgrund der weiterhin grasierenden Pandemie und den damit verbundenen Auflagen für Sport und Gastronomie muss der TV 1892 e.V. Fränkisch-Crumbach das 18. internationale Sparkassen-Hammerwurf-Meeting für den 22.-24. Mai 2021 blutenden

Herzens erneut absagen.

„Wie schon im vergangenen Jahr möchte wir als Veranstalter früh in der Saison klare Verhältnisse schaffen. Unsere Athleten und Partner planen ihre Einsätze und Ressourcen langfristig, wir sind ihnen daher auch eine frühe Rückmeldung schuldig, damit sie ihre Saison schnell umplanen können“, so die Meeting-Direktorin Inga Falter.

Ein Meeting ohne Beteiligung von Zuschauern kommt für die Organisatoren nicht in Frage: „Das Fränkisch-Crumbacher Hammerwurf-Meeting lebt von seinen Zuschauern - sowohl atmosphärisch als auch wirtschaftlich. Auch mit der tatkräftigen Unterstützung unserer Sponsoren und freiwilliger Helfer ist ein solches Szenario leider nicht realisierbar“, ergänzt der TV-Vorsitzende Karl Vogel.

Das gesamte Organisationsteam bittet Athleten*Innen, Trainer*innen, Betreuer*innen, Sponsoren und Partner sowie alle Freunde des Meetings und der Leichtathletik um Verständnis.

Wir hoffen, Sie im nächsten Jahr endlich wieder in Fränkisch-Crumbach willkommen heißen zu dürfen.

Info: Das 18. internationale Sparkassen Hammerwurfmeeting in Fränkisch-Crumbach hätte vom 22.-24. Mai in der Edeka Kampmann Arena Fränkisch-Crumbach stattgefunden. Jedes Jahr zieht das Meeting am langen Pfingstwochenende über 150 Hammerwerfer*innen an - von der Weltelite aus allen Kontinenten bis hin zum nationalen Nachwuchs. Der Wurfplatz in der Dorfmitte ist weltweit bekannt für seine einzigartige Stimmung und die „magischen Weiten“, da hier schon viele nationale und kontinentale Rekorde gefallen sind.



Unser Bild zeigt von links nach rechts: Christian Hofmann, Patrick Eckert, Carina Fröhlich, Raoul Giebenhain und Kirsten Gebhard-Albrecht. Bild: Dr. Martin Schmid

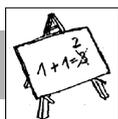
Eckert hat bereits vor drei Jahren die Fachbereichsleitung des Aufgabenfelds 2, also der Gesellschaftswissenschaften, von Walter Hoffmann übernommen und wirkt als Schulleitungsmitglied mit hohem Engagement an der Schulentwicklung maßgeblich mit. Er unterrichtet die Fächer Geschichte sowie Politik und Wirtschaft und ist für die Organisation der Auslandspraktika und für das Bildungsprogramm „Erasmus+“ an der GAZ zuständig.

Zum Oberstudienrat befördert wurde schließlich auch Raoul Giebenhain, der die gleiche Fächerkombination wie Eckert unterrichtet und vor genau zehn Jahren sein Zweites Staatsexamen an der GAZ abgelegt hat. Seit Juni 2019 ist Giebenhain für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit an der Schule zuständig. Sein Aufgabenfeld erstreckt sich von der klassischen Berichterstattung über die Schulhomepage, für deren redaktionelle Betreuung und Weiterentwicklung er sich verantwortlich zeichnet, bis hin zur Darstellung der GAZ in den sozialen Netzwerken.

Zu den Gratulanten zählte neben Schulleiterin Kirsten Gebhard-Albrecht, die Fröhlich, Eckert und Giebenhain für deren zusätzliche Aufgaben im Namen der gesamten Schulgemeinde ihren herzlichen Dank aussprach, auch Personalratsvorsitzender Christian Hofmann, der die Glückwünsche seines Gremiums überbrachte.

25.02.2021

Pressemitteilung



Schulnachrichten

Georg-August-Zinn-Schule

Pestalozzistr. 10, 64385 Reichelsheim



Beförderungen an der GAZ

Grund zur Freude gab es dieser Tage an der Reichelsheimer Georg-August-Zinn-Schule (GAZ). Carina Fröhlich, Patrick Eckert und Raoul Giebenhain erhielten aus den Händen von Schulleiterin Kirsten Gebhard-Albrecht ihre Beförderungsurkunden für die Wahrnehmung zusätzlicher Aufgaben an der Schule.

Carina Fröhlich, die zur Oberstudienrätin befördert wurde, unterrichtet die Fächer Englisch und Französisch. Sie ist seit 2014 an der GAZ tätig. Seit 2015 ist ihr Arbeitsschwerpunkt die Unterstützung, Beratung und Ausbildung der Lehrkräfte im Vorbereitungsdienst (LiV) aller Lehrämter an der Schule. Neben der Organisation und Durchführung des Schulseminars für LiV mit gymnasialem Lehramt, das den Titel „Beratung und Reflexion der Berufsrolle (BRB)“ trägt, koordiniert Fröhlich die Unterrichtsbesuche aller LiV mit den beiden zuständigen Studienseminaren und der Schulleitung. Zudem steht sie auch den als Mentorinnen und Mentoren tätigen Kolleginnen und Kollegen an der GAZ beratend zur Seite.

Viele zusätzliche Arbeitsstunden über den regulären Unterricht hinaus leistet seit Jahren auch Patrick Eckert, der zum Studiendirektor befördert wurde.

Geburtsanzeigen online aufgeben

wittich.de/geburt

Bernd Keller
Angestellter - Michelstadt

Ich kandidiere, weil ich eine naturnahe verbraucherfreundliche Landwirtschaft im Odenwald unterstütze.

ÜWG
Odenwaldkreis

www.uewg-odenwaldkreis.de

„Ich möchte noch einmal mit meinem Vater allein sein.“

ABSCHIED IN WÜRDE UND LIEBE.



Heidelberger Straße 5
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

Schnellbächer BESTATTUNGEN
Abschied mit Würde und Herz
in Brensbach und Umgebung



Am 14.03. 
Listenplatz 4

Günter Bardohl
Kfz.-Betriebswirt - Mossautal

Ich stehe für eine
Fortentwicklung
des Tourismus
im Odenwald.



www.uewg-odenwaldkreis.de

Annahmestelle für Privat- und Familienanzeigen
in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten



Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke
Buch und Spiel Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

Andreas Heck

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?
Mobil: 0177 9159848
Tel.: 06068 911826
a.heck@wittich-forchheim.de • www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



www.dingeldein-bestattungen.de



Von guten Mächten
wunderbar geborgen

Die Zeit bis zur Bestattung ist besonders kostbar.
Wir fangen Sie auf.
Mit Fachwissen und Menschlichkeit



Dingeldein
Bestattungen

Dingeldein
Friedrich und Ramona
geprüfte Bestatterin

Beerfurter Straße 41, 64385 Reichelsheim
In Reichelsheim und Umgebung für sie tätig

Tel: 06164 - 51 57 57

*Artgerechte Ernährung
von Hunden und Katzen*

www.odenwaelder-futtershop.de

BARF-Frostfleisch
über 100 Sorten am Lager

BARF-Zubehör
Öle - Mineralien

BARF-Ersatz
ideal für die Urlaubszeit

BALF Trockenfleisch
Beratung • Service • Lieferung
Odenwälder

Futtershop

Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen
www.odenwaelder-futtershop.de

Es ist genug **Brot**
für alle da **für die Welt**

www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50



HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Primitivo aus Süditalien

SIE SPAREN
49%



10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~98,46~~ nur € **49⁹⁰**

JETZT VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: hawesko.de/blatt



JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



TOP PREIS-LEISTUNG Guter Wein hat seinen Preis, muss aber nicht teuer sein. Wir bieten faire Preise und regelmäßig attraktive Kundenvorteile.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Schott Zwiesel im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1089572**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/service/lieferkonditionen und www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

PERFEKTE PASSFORM
HOHER TRAGEKOMFORT

KOMFORTABLES MATERIAL
ATMUNGSAKTIV



FFP2
Masken Made in Germany

Jetzt online bestellen unter
www.LW-FLYERDRUCK.de

- ✓ Deutscher Hersteller
(kein chinesisches Billigprodukt)
- ✓ Deutsche Zulassung
- ✓ Medizinische Zulassung
- ✓ 4-lagig
- ✓ Zertifizierung:
DIN EN 149:2009-08,
EU2016/425, CE2163



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

Sonderangebote

vom 08.03.2021 - 13.03.2021



Kamm- od. Lachsrippchen o. Knochen

Gepökelt und gekocht. Erhitzen und genießen.

1000 g **8,90 €**

Braten aus der Schweinenuss

Nicht nur sonntags ein Genuss.

1000 g **8,90 €**

Omas Sauerkraut, lose

Traditionell wie bei Großmüttern daheim.

1000 g **2,90 €**

Leberknödel portioniert

Zu Sauerkraut, Brei und Rippchen.

100 g **0,89 €**

Käsewürstchen

Mit Kräutern und Käse.

100 g **0,95 €**

Mittelgrobe Mettwurst

Die fleischig würzige Wurst zum Streichen.

100 g **0,95 €**

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



Wir finden für Sie den passenden Käufer!

GLASSL IMMOBILIEN

Über 25 Jahre Berufserfahrung und Kompetenz

84720 Michelstadt
Große Gasse 12
Tel: 06061 9435-0
www.Glassl.de



Wer sucht, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt.

Am 14.03. 

Listenplatz 1



Dr. Tobias Robischon
Politikwissenschaftler - Michelstadt

Ich kandidiere für einen Odenwald, der seinen ländlichen Charme als Chance sieht.



www.uewg-odenwaldkreis.de

www.Odenwald-Brennholz.de
Baumfällungen & Rodungen
Baumwurzelfräsung
Häckseldienst & Heckenschnitt
Rindenmulch & Hackschnitzel
0170/5384826 06165/1734

Suche Plastikmodellautos der 50er bis 60er Jahre, z.B. Wiking und Siku zu kaufen, gerne auch Sammlung T. 0176 30558825

4 ZKB kl. Garten u. Kellerplatz im Herzen von Michelstadt ca. 100 m² Wfl. KM 850,-€ + NK. Tel. 0151/51140014

Rentner sucht dringend Haus oder Bauplatz zum Kauf. Tel. 01575/3287934

Von privat Gerüst günstiger zu vermieten. 1,50€ pro qm. Tel. 0151-17774698

Wohnungen in Beerfelden mit Stellplätze ab 01.04.2021 zu vermieten. 1. Whg, helle 2 Zi, Singlewhg., WC/ Dusche, 38 m². 2. Whg, helle 3 ZKB + Terr., 112 m². 3. Whg, helle 2 ZKB +Blk., 75 m². Gr. Lagerh. mit Parkplätze für Betriebe, Gesamfläche 1300 m², Nutzfl. Lagerräume ca 350 m², Tel.: 0152-27116003

2,5 ZKB-Whg., Beerfelden, Stadtmitte, 75 qm, ab 1.5.21 frei. KM 390,-€ + NK. Tel. 0152-04612651

Dachdecker übernimmt Dacharbeiten aller Art. Telefon 0175-7116917

Kostenlose Schrott und Schrottautoabholung mit Verwertungsnachweis Ersatzteilverkauf **Autoverwertung Schlauch**
Tel. 01 72/6334589

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

anzeigen.wittich.de

Suchen für vorgemerkte Kunden
Bauernhöfe,
Ein- und Mehrfamilienhäuser
Perspektive Immobilien
Michael Mahr
0176 74719126

Rentnerin sucht 2ZKB stufenlos in/um Fränkisch-Crumbach. Tel. 0176 43689010

Wer tauscht mit mir Puzzle?
Tel. 06062-9566898

Privat an Privat: EFH in Erbach krankheitsbedingt zu verkaufen. Preis nach Gebot, VHB. Tel. 0151/17662588 (kein WhatsApp)

Kleine Wohnung max. 40 m² gesucht. Gr.-Bieberau bis 10 km Umkreis, ruhiger Mieter, NR, keine Haustiere. Tel. 0171/8469835

Erbach, 3 ZKBB, Tannenweg 14, ca. 80 qm, ab 01.05., Fahrstuhl, FBH, Keller, Parkpl., 730,00 Euro + 170,00 Euro NK, 0151-51120041

Er, 1,77 m, 67 Jahre, schlank, sucht schlanke sympathische Partnerin - 60 Jahre. Tel. 0170-2747436

Brensbach-Wersau 3 ZKB helle DG-Wohnung, ca. 69 qm, mit Balkon, für 460,- € zzgl. NBK und KT zu vermieten. Tel. 06161/8567

Suchen Baugrundstück in Bad König für ein privates Bauvorhaben, ab 600 m².
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schöniß

Zu Vermieten ab sofort, 2-Zi, Küche, Bad, 52 m² + Stellplatz 400,-€ + NK 100,-€ + Strom u. Heizung in Michelstadt, Bensheimerweg 1. Tel. 06063/5782743

Familie mit bravem Hund sucht kl. Haus (Großraum Reichelsheim) oder 4-Zi-Whg. mit Garten zu mieten ab 07/21. Tel. 0173/1919591

Verkaufe Jugendcouch für 160,-€, Regalschrank 80,-€, Phono-Schreibtisch je 50,-€, Eckcouch 390,-€. Tel. 0151/57822600

Wegen Fahrzeugwechsel zum Verkauf: 4 Sommerreifen ohne Felgen, Continental 205/55 R 17 VL neu 150,-€. Tel. 06078/73338

Netter Kuschelbär sucht nette Kuschelmaus für romantische Abende. Raum Erbach/Michelstadt-/Bad König/Höchst. Tel. 0160-6917928

Wohnung in Beerfelden zu vermieten, 4 Zi. Küche, Bad/WC, Gäste-WC, 100 m², + Balkon, 650,00€ kalt + 200,00€ NK, + 2 MM Kautions, Tel.: 0152-31866679

Welcher Minijobber würde mir bei der Gartenarbeit helfen? Und im Winter beim Schneeräumen? Zuschriften unter Chiffre 18413363 an den Verlag.

Suche Putzhilfe für Privathaushalt in Bad König. Freie Zeiteinteilung, sehr gute Bezahlung, Vertrauen u. Ehrlichkeit sollten die Basis sein. Alles Weitere unter 01743994795

Großes Baugrundstück für Baufrüher gesucht (Mehrfamilienhaus) in Brensbach, Höchst, Bad König, Michelstadt oder Erbach.
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schöniß

Bad König, schöne, helle 3-Zi-Whg, gr. überdachter Balkon mit Markise. Abstellraum, Gäste-WC, Keller, an Einzelperson od. ruhiges Ehepaar zu vermieten. Miete 560,-€ + NK + KT + Garage. Tel. 06063-4707

Wir kaufen Ihr renovierungsbedürftiges Haus im vorderen Odenwald.
Schnelle Abwicklung möglich.
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schöniß

Grundstück im Odw gesucht! Von privat, ab 1.200 qm, im Mischgebiet, gerne etwas außerhalb oder mit Altbestand (Scheune, Hof). Telefon: 06061/7062480

20-Jahre "Flugzeug Classic" von Ausgabe 1-2000 bis 12-2020 mit Sonderheften VHB 200,-€, sehr guter Zustand. Tel. 06164/3848

Kleines 1-Familienhaus freistehend ab 100 qm Wohnfl. zur Miete gesucht. Schön wäre ab BJ 85, mit kl. Garten u. Garage. Mietbeginn ab 01.04. Handy 0176-39035907

Biete Hilfe rund um Haus & Garten in Oberzent u.U.! 39-jähriger Mann sucht Arbeiten aller Art. Gute Deutschkenntnisse, sowie Arbeitserlaubnis vorhanden. TEL: 0172-96 52 136

Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunaltraktor etc. (auch m. Motorschaden). Anrufen od. anschreiben per WhatsApp, Tel.: 0157/85982793

Problemlöser im Garten

Steinarbeiten-Trockenmauern-Treppen-Wege und Terrassenbau
Hochbeete-Sichtschutz-Heckenschnitt-Dauerpflege-Schnittgutabfuhr

Handy: 0174-871 769 8 Reichelsheim

E-Mail: ericpieschel@web.de



GRUSS-ANZEIGEN ZUM GEBURTSTAG:

WWW.WITTICH.DE

Am 14.03. **Listenplatz 16**

Philipp Bardohl
Prüfingenieur - Mossautal

Ich möchte den Odenwaldkreis für die junge Generation mitgestalten.

ÜWG
Odenwaldkreis

www.ungg-odenwaldkreis.de

Gartenarbeiten aller Art
Baum - Hecke - Rasen - Wurzel - Pflege
01525 - 8425826 Jens Schudera

Odenwälder Fellstubb
HUNDESALON - BOUTIQUE - TIERFOTOGRAFIE
Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach
Tel. 01525 - 6058270, www.fellstubb.de

Stellenmarkt Traumjob finden.

© Kurhan - Fotolia

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

TL-Bedachungen

Thomas Leis

Suche **1 Dachdecker**
oder **Dachdeckerhelfer**

für sofort, bei guter Bezahlung.

Führerschein von Vorteil.

Tel. 0160-7232997



MICHELSTADT

Die Stadt Michelstadt beabsichtigt die Stelle eines
Gewerbemanagers (w/m/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Teilzeit,
zu besetzen.

Nähere Informationen über die zu besetzenden Stellen
entnehmen Sie bitte unserer Internetseite www.michelstadt.de
unter der Rubrik „Rathaus-Stadtverwaltung-
Stellenangebote“.



MICHELSTADT

Die Stadt Michelstadt beabsichtigt mehrere Stellen
eines

Erziehers (w/m/d)

zum 1. August 2021, in Vollzeit und Teilzeit, zu besetzen

Nähere Informationen über die zu besetzenden Stellen
entnehmen Sie bitte unserer Internetseite www.michelstadt.de
unter der Rubrik „Rathaus-Stadtverwaltung-
Stellenangebote“.



Foto: Pixabay



Foto: Pixabay

Röchling

Medical

Produktionsmitarbeiter im vollkontinuierlichen
Schichtsystem in Vollzeit 38,0 Std./Woche (m/w/d)

Hier sind Sie gefragt

- Verpackung der Bauteile nach Vorgabe
- Chargendokumentation
- Prüfung der Bauteilqualität nach Vorgabe
- Überwachung der Maschine
- Führen von Fehlersammelkarten
- Erfassen der gefertigten Stückzahlen und Ausschussteile

Damit überzeugen Sie uns

- Keine spezielle Ausbildung erforderlich
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Vollkonti-Schichtsystem)
- Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Genauigkeit, Arbeitsorganisation, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit

Das bieten wir Ihnen

- Eine ausbaufähige und zukunftsorientierte Arbeitsstelle
- Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Leistungsgerechte Entlohnung
- Individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Zusatzleistungen, wie z.B. Leistungen zur betriebliche Altersversorgung.

Röchling Medical Brensbach GmbH

Claudia Ptak

Human Resources Manager • Höchster Str. 100 • 64395 Brensbach

www.roechling-medical.com/brensbachTel. +49 6161 9308-3012 • bewerbung.debre@roechling.com

Das Brot
von **NEBENAN.**
Ihr nächster Job
NEBENAN.

© contrastwerkstatt - stock.adobe.com

Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht –
finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob –
alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess –
ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de

Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen
Antik- und Gebrauchtmöbel An- und Verkauf
Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29



WERKSVERKAUF C-H-B

DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU

Unsere Wochenangebote vom
 11.03.2021 bis 20.03.2021

- Pfannen- Gyros oder hausgemachtes Zaziki** **6,99**
€ / kg
Knoblauch bringt den besonderen Geschmack

- Frische Rinderleber** **5,55**
€ / kg
zubereitet mit Schmorzwiebeln, mmh lecker

- Oureweller Rindsworscht** **6,88**
€ / kg
unsere bissfeste und saftige rote Worscht

- Mediterraner Schweinebraten** **6,99**
€ / kg
mit Tomaten, Mozzarella & frischem Basilikum

- Schweineroulade nach Metzgers Art** **7,33**
€ / kg
gefüllt und gerollt mit deftigem Mett

- Burgunderbraten nach Omas Art** **9,99**
€ / kg
aus der saftigen Rinderschulter

Ladenöffnungszeiten:
 Donnerstag von 15° bis 20° Uhr
 Freitag von 8° bis 18° Uhr
 Samstag von 8° bis 14° Uhr

Fleischgroßhandel und Werksverkauf:
 Alfred Böck & C-H-Böck
 Kreuzstraße 15
 64395 Wersau

Vorbestellungen unter: **06161 807594**

Gutes muss nicht teuer sein!

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.c-h-boeck.de

FAMILIENANZEIGEN ONLINE BUCHEN: WWW.WITTICH.DE

Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!
Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

Regenwasser-Nutzanlagenbau
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
 im Gelände, an und in Gebäuden

Hochdruck-Reinigungsarbeiten
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ **0170 - 525 45 21**



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und
 Bürgerzeitung mit – einfach bequem
 ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de

Bio FACTORY

1.33
 ANSEBET

Gouda mittelalt

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-9556266

HALLMANN

Aktion 2 für 1

Markenbrille + 2. Brille im Paket
ab 159,-

inklusive Gläser

Meister Glas

*Aktion gültig bis 31.03.2021. Nah-Fernpaket: Beim Kauf einer Nah-Fernbrille ab einem Gesamtwert von 159,- (Fassung & Brillengläser) erhalten Sie im Paket eine Vision Design Fassung im Wert von 49,- mit Nah-Ferngläsern im Wert von 59,- inklusive. Eine zweite Nah-Fernbrille wird im Paket nur in der Selbsthöhe des ersten Brillenpaars und zusammen mit dieser abgegeben. Aktion 2 für 1 auch als Gestalt ab 299,- erhältlich. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 28137 Flensburg

Bad König, Bahnhofstraße 15
 ☎ **06063/95 17 171 • optik-hallmann.de**

Lieber zweifache Freude. Lieber HALLMANN.

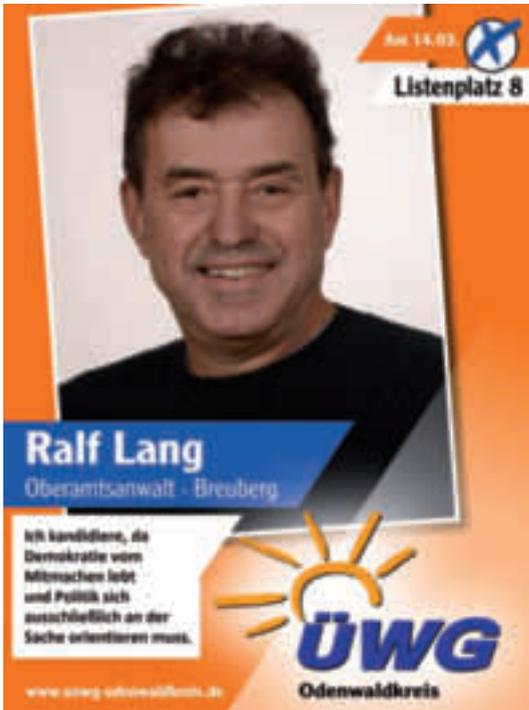
Julia Rosnau
 Verwaltungsangestellte - Michelstadt

Am 14.03. Listenplatz 10

Mir ist es wichtig, unseren Odenwald noch lebenswerter zu gestalten.

ÜWG
 Odenwaldkreis

www.uewg-odenwaldkreis.de



Am 14.03.
Listenplatz 8

Ralf Lang
Oberamtsanwalt - Breuberg

Ich kandidiere, da Demokratie vom Mitsprechen lebt und Politik sich ausschließlich an der Sache orientieren muss.

ÜWG
Odenwaldkreis

www.uewg-odenwaldkreis.de

Firma AS-Hausmeisterservice, Betriebsschließung zum 01.04.2021

Sehr geehrte Kunden,
über ein Jahr habe ich versucht einen Nachfolger zu finden,
was mir leider nicht gelungen ist.

Ich möchte mich bei Ihnen und bei allen die mich unterstützt
haben, für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Die Belegschaft und ich wünscht Ihnen allen eine gute Zeit.
Andreas Schwinn



Friedensstifter
Sie für ihr Patenkind.
Ihr Patenkind für seine Welt.
Eine Patenschaft bewegt.
Werden Sie Patel!
Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300
(2 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz)
ggf. (Überschuss an Mobilfunknetze)

KINDER
NOT
HILFE

www.kindernothilfe.de

Tier der Woche ALANKA

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für ALANKA. Die wunderschöne weiß-graue Alanka ist im April 2019 geboren und kam zusammen mit ihren Schwestern Ashanti und Diaz zu Tiere in Not Odenwald. Die großen (überknöchelhoch in der Schulter) Herdenschützerinnen sind mit Menschen, die sie kennen, sehr freundlich, bei Fremden zeigen sie sich rasse-typisch eher misstrauisch und zurückhaltend. Die Hündinnen lieben es draußen zu sein, auch Schnee und Kälte macht ihnen wenig aus. Im Tierheim zeigen sie sich freundlich mit Artgenossen und gehen auch schon gut an der Leine. Typisch für Herdenschützer, muss man sie das Vertrauen von Alanka erst erarbeiten, sie verschenkt ihr Herz nicht beim ersten Treffen. Alanka ist souverän und freundlich mit anderen Hunden. Wenn Sie ALANKA einmal kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren. Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



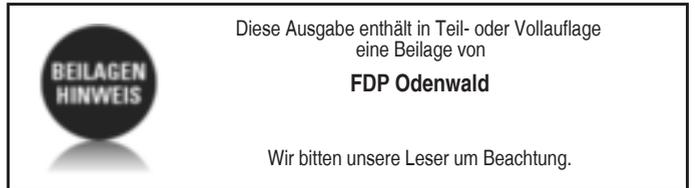
Anzeige



MSB Garten und Landschaftsbau
Alles rund um Ihr Haus und Ihren Garten

- Häckseln von Gehölz
- Sägen und Spalten von Ihrem Holz
- Mähen und Mulchen bis 1 ha
- Brennholz/Kaminholz nach Wunsch
- sämtliche anfallenden Gartenarbeiten - ob groß oder klein
- Terrassen & Zäune ganz nach Ihren Wünschen
- Holzspaltung vor Ort

Sabrina Burkhardt
Telefon: 06164 5160234 Mobil: 0176 43544860
Rodensteiner Straße 28 64407 Fränkisch-Crumbach



Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe eine Beilage von
FDP Odenwald

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

Anzeige

Seit über 20 Jahren Immobilienkompetenz in der Region ImmobilienCenter der Sparkasse Odenwaldkreis realisiert den Traum der eigenen vier Wände

Wenn es um Immobilien geht, sind oftmals große Emotionen und Unsicherheiten im Spiel. Gut, mit einem Partner an der Seite, der einem vom Anfang bis zum Ende begleitet und sich auskennt. Die Kunden des ImmobilienCenter können auf ein über 20-jähriges Know-How der Makler und Finanzierungsberater*innen zurückgreifen. „Durch die Präsenz vor Ort sind wir bestens über den regionalen Immobilienmarkt informiert. Sowohl Käufer als auch Verkäufer begleiten, betreuen und beraten wir über den gesamten Verkaufsprozess, einschließlich der protokollierten Objektübergabe“, so Stefan Hallstein, Leiter des ImmobilienCenter. Für die erfolgreiche Vermittlung von Immobilien sind viele Faktoren entscheidend. Für den Verkäufer erstellen wir ein umfassendes Exposé. Dabei können die Immobilienmakler das Verkaufsobjekt über Drohnenaufnahmen und eine virtuelle 360° Tour ins rechte Licht rücken und über die Kommunikation in über sechs Internetportalen und verschiedenen Printmedien einen kurzfristigen Verkauf positiv beeinflussen. Dies lässt sich zahlenmäßig mit weit über 1.500 Objektvermittlungen in den letzten 20 Jahren beeindruckend belegen. Das Maklerteam wird schließlich auch regelmäßig mit dem Immobilien-Award der Sparkassen Immobilien-Vermittlungs-GmbH ausgezeichnet – einer Auszeichnung für die erfolgreichsten Immobilienvermittler in der Sparkassenorganisation. Wer eine Immobilie erwirbt, hat anspruchsvolle Entscheidungen zu treffen. Denn dabei geht es oft um hohe Summen. Das fällt gleich sehr viel leichter mit professioneller Begleitung. Die Finanzierungsberater*innen des ImmobilienCenter sind Experten auf ihrem Gebiet. Baufinanzierungen gehören genauso zu ihrem Kerngeschäft, wie die umfassende Betreuung bei komplexen Finanzangelegenheiten und die richtige Absicherung der eigenen Immobilie. Auch energetische Renovierungen sind immer eine lohnenswerte Investition. Die Finanzierungsberater*innen des ImmobilienCenter kennen die öffentlichen Fördermittel mit Tilgungszuschüssen bis zu 40 % (Neubau: max. 25 % Zuschuss; Renovierungen: max. 40 % Zuschuss). „Unsere Motivation ist es, unsere Kunden fair, objektiv und engagiert zu beraten und zu begleiten“, so Jürgen Hübner, Stv. Leiter des ImmobilienCenter.



Bildunterschrift (von links):
Blicken optimistisch in die Zukunft: Stefan Hallstein (Leiter ImmobilienCenter) und Jürgen Hübner (Stv. Leiter ImmobilienCenter).